

# Declaración de función

## Estilo 1

[Configuración de tiempo]

Saque el mango (corona), gire el puntero para establecer el tiempo,

Ajuste el tiempo requerido, presione el mango

(Corona) de vuelta a la posición original



\* La imagen puede diferir de la real

## Estilo 2

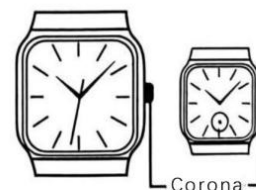
[Configuración de tiempo]

1.Saque la mesa cuando la manecilla de segundos esté a las 12 en punto, ponga (corona) y la manecilla de segundos se detendrá

2.Gire el mango de la mesa (corona) para establecer el tiempo del puntero

3.Después de ajustar el tiempo requerido, coloque el reloj

(corona)Empujar hacia adentro en su lugar



\* La imagen puede diferir de la real

## Estilo 3

[Configuración de tiempo]

1.Cuando la manecilla de segundos está en la posición de las 12 en punto, el mango (corona) se tira a la segunda cuadrícula y la manecilla de segundos se detiene

2.Gire la perilla (corona) para ajustar el puntero y establecer el tiempo

3.Después de ajustar el tiempo requerido, empuje el mango (corona) hacia adentro

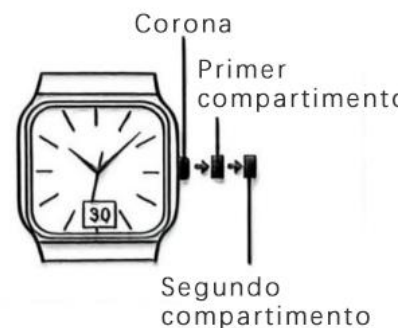
[Configuración de fecha]

1.Tire del mango de la mesa (corona) a la primera caja

2.Gire la tabla (corona) para establecer la fecha

3.Después de ajustar la fecha deseada, gire la tabla (corona)

Empuje en su lugar



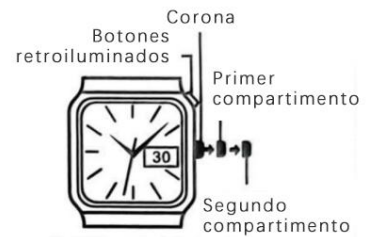
## Estilo 4

[Configuración de tiempo]

1. Cuando la manecilla de segundos esté a las 12 en punto, saque el identificador (tabla Corona) a la segunda caja, la manecilla de segundos se detendrá
2. Gire la tabla (corona) para mover el puntero para establecer el tiempo
3. Después de ajustar el tiempo requerido, coloque la tabla (corona) en Empujado en su lugar

[Configuración de fecha]

1. Tire del mango de la mesa (corona) a la primera caja
2. Gire la tabla (corona) para establecer la fecha
3. Después de ajustar la fecha prescrita, la tabla (corona) será empujada hacia adentro a su posición original



\* La imagen puede diferir de la real

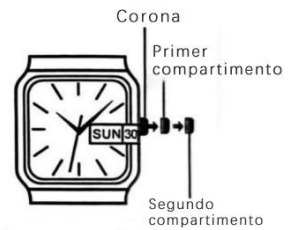
## Estilo 5

[Configuración de tiempo]

1. Cuando la manecilla de segundos esté a las 12 en punto (corona), saque la mesa En la segunda cuadro, la manecilla de segundos se detuvo
2. Gire el mango (corona) en el sentido de las agujas del reloj para establecer el puntero Tiempo
3. Después de ajustar el tiempo requerido, coloque la tabla (corona) en Empujado en su lugar

[Configuración de fecha]

1. Tire del mango de la mesa (corona) a la primera caja
2. Gire la tabla en sentido antihorario (corona) para establecer el período, seleccione la fecha en el sentido de las agujas del reloj (inglés/español)
3. Después del ajuste, empuje el banco de trabajo (corona) hacia adentro a su posición original



\* La imagen puede diferir de la real

Inglés	Español
Sol	Doom
Lunes	LUM
Martes	Marcado
Casado	Miel
Figura	Zhu Fu
FRI	Vail
Sentarse	SAB

Semana de inglés/español vs según el formulario

## Estilo 6

### [Configuración de fecha]

1. Tire de la mesa (corona) al primer marco
2. Gire la tabla (corona) para establecer la fecha
3. Presione el banco de trabajo (corona) de vuelta a su posición original

### [Ciclo de configuración y semana de configuración]

1. Mesa de agarre de segunda mano (corona)

Ve a 12 y saca la segunda caja, la segunda

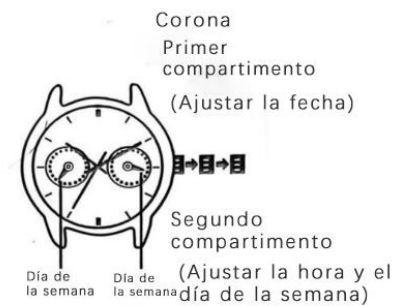
El puntero se detendrá en 12 horas

Local

2. Gire la tabla (corona) para establecer el tiempo. Con el tiempo, esta semana cambiará en consecuencia.

Después de configurar la semana, configure la hora con precisión y confirme que AM y PM estén configurados correctamente.

3. Presione la tabla (corona) de vuelta a su posición original de acuerdo con la señal de tiempo.

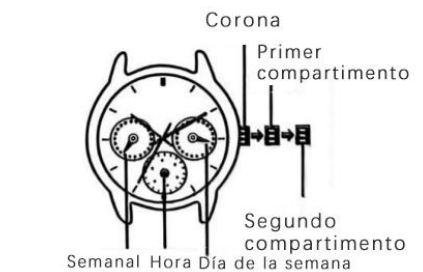


\* La imagen puede diferir de la real

## Estilo 7

### [Configuración de fecha]

1. Tire del mango de la mesa (corona) a la primera caja
2. Gire la tabla (corona) para establecer la fecha
3. Después de ajustar la fecha deseada, inserte la tabla (corona) en posición normal



\* La imagen puede diferir de la real

### [Tiempo y configuración todos los domingos]

Cuando la manecilla de segundos esté en la posición 12, mueva la corona a la segunda cuadrícula y la manecilla de segundos se detendrá

2. Gire el mango (corona) para mover el puntero para establecer la fecha

3. Después de ajustar el tiempo requerido, empuje el banco de trabajo (corona) hacia adentro a su posición original

## Estilo 8

### [Configuración de tiempo]

1. Cuando el cronómetro apunta a las 12 en punto, saque el identificador (tabla)

Corona) a la segunda caja, la manecilla de segundos se detendrá

2. Gire el mango de la mesa (corona) para establecer el tiempo del puntero

- Distinguir la descripción AM/PM

Empuje la mesa hacia adentro (corona)

3. En su lugar y comienza a cronometrar



### [Configuración de fecha]

1. Tire del mango de la mesa (corona) a la primera caja

2. Como se muestra, gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj (corona)

Establecer la fecha

3. Después de ajustar la fecha deseada, la tabla (tabla)

Corona) empuja hacia adentro

Por favor, evite esto de 9 pm a 3 am. Establecer la fecha



## Estilo 9

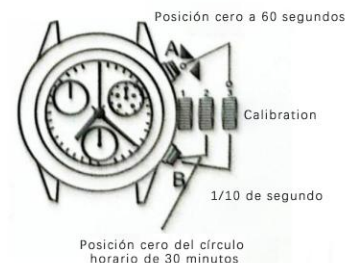
### [Configuración de fecha]

1. Tire del botón de calibración a la posición (2)

2. La manecilla de las horas se puede ajustar en cualquier dirección sin afectar el movimiento de la manecilla de minutos y la manecilla de segundos

Tire de la perilla de calibración a la posición (3)

3. Detenga la operación en el sentido de las agujas del reloj y ajuste. Las agujas de las horas y los minutos aparecen al mismo tiempo



### [Establecer el temporizador en cero]

(Si cualquier indicador de bucle de tiempo no está en posición cero)

Si el puntero del temporizador se está moviendo, puede presionar el botón A para detenerse y presionar el botón B para volver a la posición exacta (normalmente deber í a volver a cero)

Para establecer la posición exacta del temporizador en cero, puede usar los siguientes métodos:

Adjetivo (acrónimo de desarrollo) Ajuste el círculo de tiempo de 30 minutos tirando del botón de ajuste a la posición (2) y presionando el botón B. Cada vez que se presiona, se mueve una cuadrícula hasta que alcanza cero y el botón de ajuste vuelve a la posición (1)

bEstablecer un círculo de tiempo de 60 segundos

Tire del botón de calibración a la posición (3) y presione el botón A, mueva una cuadrícula cada vez que presione hasta que alcance la posición cero, luego tire del botón de calibración de vuelta a la posición (1). Cuando se ajusta 1/10 segundos, gire el botón de calibración a la posición (3) y presione el botón B, mueva una cuadrícula cada vez que presione hasta que alcance la posición cero y luego tire del botón de calibración de vuelta a la posición (1)

Nota: Cuando continúe presionando el botón A o B durante más de un segundo, el puntero dentro del círculo se moverá rápidamente).

## Descripción de la función de mesa mecánica

### [Especificaciones técnicas]

1. Este reloj es un reloj automático mecánico, no necesita cuerda manual.
2. Mesa de trabajo con cojinetes amortiguadores para evitar la vibración de la rueda
- (1) Función: manecilla de las horas/minutos/segunda manecilla de segundos
- (2) Frecuencia cicloide: 28,800 amplitud/hora
- (3) Precisión diaria (positiva/negativa): +34-40 segundos
- (4) sistema de accionamiento: bobina (cuerda automática)
- (5) tiempo de caminata continua de más de 40 horas

### [Dispositivo de cuerda automático]

1. Este reloj es un reloj mecánico de cuerda automática.
2. Cuando el reloj se usa en el reloj, el mecanismo de cuerda se enrolla automáticamente a través del movimiento natural del brazo oscilante.

Mecanismo de cuerda automático

3. Si su reloj deja de moverse, puede balancear el reloj hacia adelante y hacia atrás más de una docena de veces y la manecilla de segundos comenzará a moverse.

La manecilla de segundos comenzará a moverse. Una vez que el resorte comience a moverse, ajuste manualmente la fecha y hora actuales.

4. Cuando el reloj está completamente enrollado, puede funcionar durante aproximadamente 40 horas.

Si el mecanismo de relojería no está completamente apretado, el reloj puede ir muy despacio. Para garantizar la precisión del reloj, le recomendamos que ejecute al menos 8 horas al día. 8 horas al día

### [Cabeza del mango de bloqueo del tornillo]

Dependiendo del estilo del reloj, es posible que deba apretar el tornillo para sacar el mango del reloj (cabeza del mango de bloqueo del tornillo)

### El flujo de operación es el siguiente:

1. Antes de ajustar la fecha y la hora, gire a la izquierda para mover el mango y afloje el tornillo de bloqueo
2. Después de ajustar la fecha y la hora, gire el mango hacia la derecha y empuje el mango hacia adentro hasta que deje de girar para que el tornillo pueda bloquearse firmemente

### Cómo establecer la hora y el calendario:

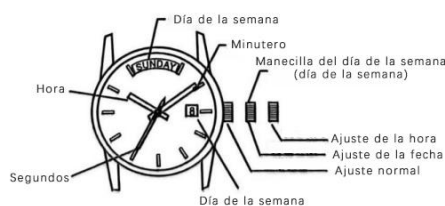
Algunos modelos de relojes usan tornillos en la estructura del mango giratorio para ajustar la hora del calendario

Primero, gire la manija hacia la izquierda y gire el dispositivo de tornillo. Luego use el mango para ajustar, ajustar

Después del ajuste, gire la cabeza del mango hacia la derecha y apriete el tornillo

1. Afloje el mecanismo de tornillo y gire el mango en sentido antihorario
2. Bloquee la estructura del tornillo, empuje el mango en el sentido de las agujas del reloj
3. Para un mecanismo con una cabeza de mango de bloqueo de tornillo, la posición habitual es aflojar el mecanismo de tornillo

[El nombre y la función de cada parte]



### [Establecer fecha]

1. Tire del mango a un archivo, el mango del reloj se puede tirar de un archivo y el segundo engranaje
2. Gire el mango en sentido antihorario hasta que el puntero apunte a la fecha de hoy
3. Empuje la manija hacia la posición normal

Con respecto a la corrección de fecha al final del mes, los meses de 30 días o menos deben ajustarse

Citas. En este punto, la fecha debe ajustarse al primer día del próximo mes. (Nota: pago de tabla parcial)

Saque una cuadrícula para ajustar el tiempo y use el método "empujar hacia adelante y hacia atrás" para ajustar la fecha,

(Salta una grilla cada vez que empujas o tomas una fecha)

### [[Tiempo de configuración]

#### 1. Tire del mango al segundo engranaje (la manecilla de segundos no se detiene)

Algunos relojes mecánicos solo tienen una manecilla de segundos para dejar de moverse. (segunda mano en la posición 0 deja de moverse)

#### 2. Establezca el tiempo para girar la cabeza del mango

Debido a que este reloj está equipado con un calendario, es importante configurar el calendario con precisión. m o p. m. ¿Cuándo?

Cuando se cambia la fecha, el reloj se convertirá (medianoche a las 12:00)

Al establecer el tiempo, mueva suavemente el reloj hacia atrás durante unos minutos cada vez antes de avanzar

Mover y establecer a la hora correcta

#### 3. Empuje la manija hacia la posición normal

Nota: Algunos modelos de reloj solo necesitan sacar una grilla para ajustar el tiempo

## Use consejos

1. Por favor, no ajuste el calendario entre las 9 p.m. y las 3 a.m.,

Durante este período, las partes del reloj se rotarán con el calendario. El ajuste rápido del calendario dañará el engranaje interno y acortará su vida útil.



2. Debido a los diferentes tamaños de cuadrícula, el calendario semanal se divide en dos tipos: rápido y lento. El primero se completa en +5 minutos y el segundo en 3 horas

3. En el caso de un reloj con calendario, ajuste el calendario al día anterior a la fecha requerida y luego gire en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el calendario. Esto evitará el ajuste directo del calendario, causando conflictos diurnos y caos nocturno.

4. Batería: la batería original instalada en el fabricante. Si la electricidad no es suficiente (iluminación deficiente o la pantalla no está clara), vaya al punto de reparación del reloj para reemplazar la batería



## Comentarios en el escritorio

**No intente abrir o doblar la caja.**

La fuerte interferencia electrostática puede provocar que la pantalla falle e incluso dañar las partes internas del reloj.

La carga electrostática puede causar interferencia en forma de bobina en la pantalla. Esto no afecta la función del reloj.

Los sellos de goma impermeables para agua y polvo, 2-3 años deben ser reemplazados. Aunque esto

El reloj está diseñado para el uso normal, no lo use groseramente ni lo deje caer.

Por favor, no tire de la correa demasiado apretada para que sus dedos puedan insertarse en esa estanqueidad.

Si hay humedad en la superficie, confíe inmediatamente al distribuidor o al taller de reparación para verificar la lista de productos.

Si necesita limpiar el reloj o la correa, use un paño suave y seco para remojarlo en agua o detergente neutro y limpiarlo

No use productos químicos volátiles (como benceno, diluyente, emulsión en aerosol, etc.).

Tenga cuidado con el contacto directo con este reloj con champú, colonia, protector solar y otros cosméticos. Esto es porque

Porque los productos de maquillaje pueden dañar el área de material de la mesa. Si esta tabla está directamente relacionada con las tablas anteriores u otras

Contacto con cosméticos, limpie inmediatamente con un paño suave y seco.

Por favor, ponga esta mesa en un lugar seco cuando no esté en uso.

Evite usar este formulario con gasolina, detergentes, aerosoles, pinturas, etc.

Las reacciones químicas pueden dañar los sellos, las carcasas y las superficies.

**La pintura sobre la mesa puede desvanecerse debido a la presión excesiva, el contacto, el desgaste, la fricción y más.**

**Algunos modelos de relojes están impresos con patrones de seda y carne, así que no se froten con fuerza durante la limpieza. Por favor gira esto**

Guarde adecuadamente el manual de operación y cualquier otro documento adjunto para futuras referencias.

Le recomendamos que envíe el reloj a la tienda designada de Fenzun cada dos o tres años, preferiblemente

El agente o centro de servicio del reloj es responsable de sellar la caja, la correa, el forro y el cristal del cheque del reloj para garantizar la perfección.



# إعلان الوظيفة

## النمط 1

[ التوقيت محدد ]

اسحب المقبض ( التاج )، أدر المؤشر لضبط الوقت،  
اضبط الوقت المطلوب واضغط على المقبض  
( التاج ) العودة إلى الداخل

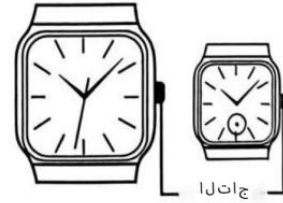


ةيحيضوت لا موسرلا فلتخت دق \*  
ةيقيقح لا نع ألي ل ق

## النمط 2

[ التوقيت ]

1. اسحب الطاولة عندما تكون اليد الثانية في الساعة 12، ضع ( التاج ) وستتوقف اليد الثانية  
2 - تدوير المقبض ( التاج ) لضبط وقت المؤشر  
3- بعد الوقت اللازم للتعديل، يُدرج الجدول ( التاج )  
ادفع إلى الداخل في مكانه



\* ةيحيضوت لا موسرلا فلتخت دق  
ةيقيقح لا نع ألي ل ق

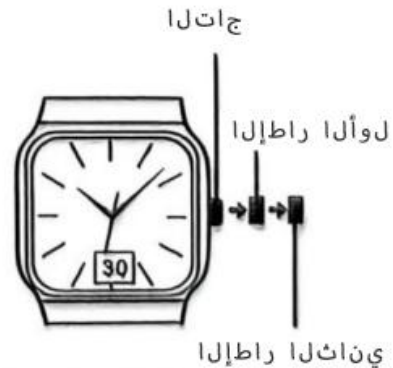
## النمط 3

[ التوقيت ]

1. عندما تكون اليد الثانية في الساعة 12، اسحب المقبض ( التاج ) إلى الشبكة الثانية وستتوقف اليد الثانية  
2 - تدوير المقبض ( التاج ) لضبط المؤشر وضبط الوقت  
3- بعد ضبط الوقت اللازم، ادفع المقبض ( التاج ) إلى الداخل في مكانه

[ تاريخ محدد ]

1 - اسحب مقبض الطاولة ( التاج ) إلى الصندوق الأول  
2 - تدوير الجدول ( التاج )  
3- بعد تعديل التاريخ المطلوب، أدر الجدول ( التاج )  
ادفع إلى الداخل في مكانه



## النمط 4

[ التوقيت ]

- 1 - اسحب المقبض ( الساعة ) عندما تكون اليد الثانية في الساعة 12
- التاج ( عندما تصل إلى الحالة الثانية، ستتوقف اليد الثانية
- 2 - تدوير الجدول ( التاج ) تحريك المؤشر لضبط الوقت
- 3- بعد تعديل الوقت اللازم، يوضع الجدول ( التاج ) في الجدول التالي :  
ادفع في مكانه

[ تاريخ محدد ]

- 1 - اسحب مقبض الطاولة ( التاج ) إلى الصندوق الأول
  - 2 - تدوير الجدول ( التاج )
  - 3- تعديل الجدول ( التاج ) بعد التاريخ المحدد
- سيتم دفعها إلى الداخل إلى الموضع الأصلي



\* ةيحيضوتلا مرسرلا فلتخت دق ةيقيقحلا نع أليلق

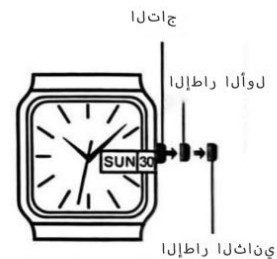
## النمط 5

[ التوقيت ]

- 1 - اسحب من الطاولة عندما تكون اليد الثانية في الساعة 12 ( التاج ) في الكتلة الثانية، توقفت اليد الثانية
- 2 - أدر المقبض ( التاج ) في اتجاه عقارب الساعة لضبط المؤشر الوقت
- 3- بعد تعديل الوقت اللازم، يوضع الجدول ( التاج ) في الجدول التالي :  
ادفع في مكانه

[ تاريخ محدد ]

- 1 - اسحب مقبض الطاولة ( التاج ) إلى الصندوق الأول
- 2 - تدوير الجدول بعكس اتجاه عقارب الساعة ( التاج ) لتحديد الدورة، وتحديد تاريخ العرض في اتجاه عقارب الساعة ( الانكلزية/الاسبانية )
- 3 - بعد التعديل، ادفع منضدة العمل ( التاج ) إلى الداخل إلى موقعها الأصلي



\* ةيحيضوتلا مرسرلا فلتخت دق ةيقيقحلا نع أليلق

الإنكليزية	الاسبانية
شمس	دوم
الاثنين	LUM طراز
الثلاثاء	الوسم
الزواج	مبير
الرسم البياني	جوفو
FRI	أويل
الجلوس	SAB

الأسبوعين الإنجليزي/الاسباني مقابل حسب الجدول

## النمط 6

[ تاريخ محدد ]

- 1 - اسحب الطاولة ( التاج ) إلى الإطار الأول
- 2 - تدوير الجدول ( التاج )
- 3 - إعادة منضدة العمل ( التاج ) إلى مكانها الأصلي

[ دورة محددة وأسبوع محدد ]

1. عند عقد الساعة ( التاج ) في يد ثانية اذهب إلى 12 واسحب إلى المربع الثاني، الثاني سيتوقف المؤشر في 12 ساعة المحلية.

2 - تدوير الجدول ( التاج ) لضبط الوقت. مع مرور الوقت، سيتغير هذا الأسبوع وفقاً لذلك.

بشكل صحيح. PM و AM · بعد إعداد الأسبوع، قم بتعيين الوقت بدقة وتأكد من إعداد

3 - إعادة الجدول ( التاج ) إلى مكانه الأصلي وفقاً للإشارة الزمنية.

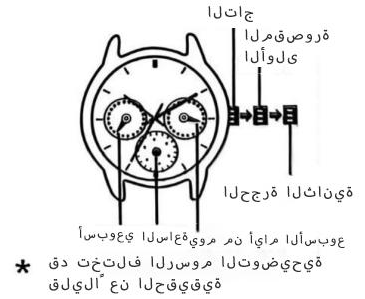
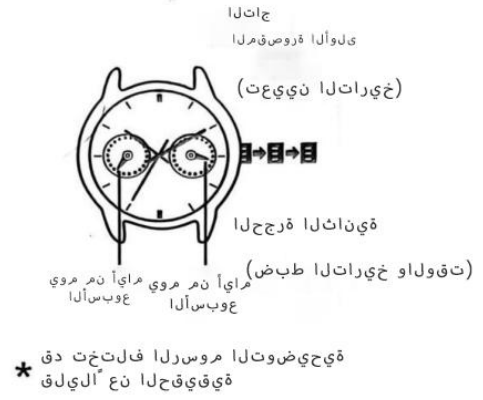
## النمط 7

[ تاريخ محدد ]

- 1 - اسحب مقبض الطاولة ( التاج ) إلى الصندوق الأول
- 2 - تدوير الجدول ( التاج )
- 3- بعد تعديل التاريخ المطلوب، يُدفع الجدول ( التاج ) إلى الوضع العادي

[ توقيت واحد أيام الأحد ]

- عندما تكون اليد الثانية في الموضع 12، انقل التاج إلى الشبكة الثانية وستتوقف اليد الثانية
2. أدر المقبض ( التاج ) حرك المؤشر لتعيين التاريخ
- 3 - بعد ضبط الوقت اللازم، ادفع منضدة العمل ( التاج ) إلى الداخل إلى موقعها الأصلي





وانقل الشبكة في كل مرة حتى تصل إلى الموضع A، اسحب زر المعايرة إلى الموضع ( 3 ) واضغط على الزر الصفري، ثم اسحب زر المعايرة إلى الموضع ( 1 ). عند الضبط 10/1 ثانية، قم بتدوير زر المعايرة إلى الموضع ( 3 ) لتحريك الشبكة في كل مرة حتى تصل إلى الموضع الصفري، ثم اسحب زر المعايرة إلى الموضع B واضغط على الزر ( 1 ) لأكثر من ثانية واحدة، فإن المؤشر داخل الدائرة سوف يتحرك B أو A ملاحظة : عندما تستمر في الضغط على الزر ( .بسرعة )

## الميكانيكية الجدول وظيفة وصف

### [ المواصفات التقنية ]

1. هذه الساعة هي ساعة آلية ميكانيكية ولا تحتاج إلى ربط يدوي. ( ه )
2. يستخدم منضدة العمل محامل امتصاص الصدمات لمنع اهتزاز العجلة المتأرجحة ( 1 ) الوظيفة : اليد الساعة/الدقيقة/الثانية ( 2 ) التردد الدائري : 28 800 سعة في الساعة ( 3 ) الدقة اليومية ( موجبة/سالبة) : +34-40 ثانية ( 4 ) نظام الدفع : لفائف زنبركية ( تلقائيا ) ( 5 ) المشي أكثر من 40 ساعة متواصلة

### [ جهاز الوتر التلقائي ]

- 1 - هذه الساعة عبارة عن ساعة ميكانيكية أوتوماتيكية.
2. عندما يتم ارتداء الساعة على الساعة، يتم ربط آلية الوتر تلقائياً عن طريق الحركة الطبيعية لذراع التآرجح. آلية الربط التلقائي
3. إذا توقفت ساعتك عن الحركة، فيمكنك تأرجح الساعة ذهاباً وإياباً أكثر من اثنتي عشرة مرة وستبدأ اليد الثانية في الحركة.
- 4 - ستبدأ اليد الثانية في التحرك. بمجرد أن يبدأ الزنبرك في التحرك، اضبط التاريخ والوقت الحاليين يدوياً.
- 4 - وعندما تكون الساعة مشدودة تماماً، فإنها يمكن أن تعمل لمدة 40 ساعة تقريباً.
- إذا لم يتم تشديد الساعة تماماً، فقد تمشي الساعة ببطء. لضمان دقة ساعتك، يوصى بتشغيلها لمدة 8 ساعات على الأقل يومياً. 8 ساعات في اليوم

### [ برغي قفل مقبض الرأس ]

اعتماداً على نمط الساعة، قد تحتاج إلى تشديد البراغي لسحب رأس مقبض الساعة ( المسمار يقفل رأس المقبض )

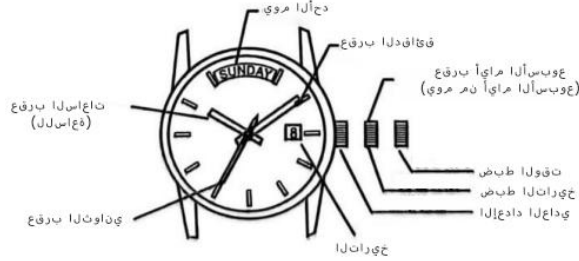
#### إجراءات التشغيل هي كما يلي :

1. قبل ضبط التاريخ والوقت، حرك المقبض إلى اليسار وفك برغي القفل
2. بعد ضبط التاريخ والوقت، أدر المقبض إلى اليمين وادفع المقبض حتى يتوقف عن الدوران، بحيث يمكن قفل المسمار بإحكام

#### كيفية تعيين الوقت والتقويم :

- تستخدم بعض نماذج الساعات مسامير في هيكل المقبض الدوار لضبط وقت التقويم أولاً، اقلب المقبض إلى اليسار وقم بتدوير الجهاز اللولبي. ثم استخدم المقبض لضبطه، ضبطه بعد الضبط، أدر رأس المقبض إلى اليمين وشد البراغي
- 1 - تفكيك آلية اللولب وتدوير المقبض عكس اتجاه عقارب الساعة
  - 2 - هيكل لولبي قفل مع دفع المقبض في اتجاه عقارب الساعة

3 - بالنسبة للآلية ذات رأس مقبض فقل المسمار، يكون الموضع المعتاد هو آلية فك المسمار.  
[ اسم كل مكون ووظيفته ]



### [ تاريخ محدد ]

1. اسحب المقبض إلى ترس واحد، ويمكن سحب مقبض هذه الساعة إلى الترس الأول والثاني
  2. أدر المقبض عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يشير المؤشر إلى تاريخ اليوم
  - 3 - ادفع رأس المقبض إلى الوضع الطبيعي فيما يتعلق بتعديلات التاريخ في نهاية الشهر، يجب تعديل الأشهر التي تبلغ 30 يومًا أو أقل تعود. في هذه المرحلة، يجب ضبط التاريخ على اليوم الأول من الشهر التالي. ( ملاحظة : مدفوعات جزئية من الجدول )
- اسحب شبكة لضبط الوقت، واستخدم طريقة " الدفع والسحب " لضبط التاريخ، ( قفز الشبكة في كل مرة تدفع أو تسحب التاريخ )

### [ الوقت المحدد ]

- 1 - اسحب المقبض إلى الترس الثاني ( لا تتوقف اليد الثانية )
- ( O اليد الثانية تتوقف عن التحرك في الموضع ) . بعض الساعات الميكانيكية لها يد ثانية فقط لإيقاف الحركة
- 2 - تحديد وقت تدوير رأس المقبض
- نظرًا لأن هذه الساعة تأتي مع تقويم، فمن المهم إعداد التقويم بدقة. م أو ع م - متى عند تبديل التواريخ، ستصبح الساعة ( 12:00 منتصف الليل ) عند ضبط الوقت، حرك الساعة برفق للخلف لبضع دقائق في وقت واحد، ثم انتقل للأمام نقل وضبط إلى الوقت الصحيح
- 3 - ادفع رأس المقبض إلى الوضع الطبيعي
- ملاحظة : تحتاج بعض نماذج الساعات فقط إلى سحب شبكة لضبط الوقت

## توصيات بشأن الاستخدام

1. يرجى عدم ضبط التقويم بين الساعة 9 مساءً و 3 صباحًا، خلال هذه الفترة، سيتم تدوير أجزاء الساعة مع التقويم الوظيفية. ضبط التقويم بسرعة يمكن أن يتلف التروس الداخلية وتقصير عمر الخدمة.



ةي نمرزلا ةقلحلأ لال خ نمر

2. نظرًا لاختلاف أحجام الشبكات، تنقسم التقويمات الأسبوعية إلى نوعين : سريع وبطيء. يتم الانتهاء من الأول في 5+ دقائق، ويتم الانتهاء من الثاني في 3 ساعات

3. إذا كانت ساعة بها تقويم، فقم بضبط التقويم على اليوم السابق للتاريخ المطلوب، ثم أدر التقويم في اتجاه عقارب الساعة. هذا يتجنب الضبط المباشر للتقويم، مما يسبب تعارضات خلال النهار والفوضى في الليل.

4 - البطاريات : يتم تركيب البطاريات الأولية في مصنع التصنيع. في حالة عدم كفاية الطاقة ( ضعف الإضاءة أو العرض غير الواضح )، انتقل إلى نقطة إصلاح الساعة لاستبدال البطارية



## ملاحظات على سطح المكتب

### • لا تحاول فتح الصناديق أو طيها.

يُمكن أن يتسبب التداخل الكهربائي القوي في تعطل الشاشة وحتى تلف الأجزاء الداخلية للساعة. يمكن أن تسبب الشحنات الكهروستاتيكية تداخلاً على شكل ملف على الشاشة. هذا لا يؤثر على وظيفة الساعة. يتم استخدام الأختام المطاطية المقاومة للماء للغبار ويجب استبدالها مرة واحدة كل 2-3 سنوات. على الرغم من هذا

تم تصميم الساعة للاستخدام العادي، يرجى عدم استخدامها بوقاحة أو تركها تسقط. من فضلك لا تسحب الشريط بإحكام شديد بحيث يمكن إدخال أصابعك في هذا الضيق. إذا ظهرت رطوبة على السطح، فاطلب من الموزع أو ورشة الإصلاح على الفور التحقق من قائمة المنتجات. إذا كنت بحاجة إلى تنظيف ساعتك أو حزامك، فقم بنقعها في الماء أو في منظف محايد بقطعة قماش جافة ناعمة وامسحها. لا تستخدم المواد الكيميائية المتطايرة ( مثل البنزين، والمخففات، ومستحلبات الرش، إلخ). . احترس من الشامبو والكولونيا واقية من الشمس ومستحضرات التجميل الأخرى على اتصال مباشر مع هذه الساعة. هذا بسبب

لأن منتجات المكياج يمكن أن تلحق الضرر بمنطقة المواد في الجدول. إذا كان هذا الجدول مرتبطاً مباشرةً بالجدول أعلاه أو غيره

عند لمس مستحضرات التجميل، امسحها على الفور بقطعة قماش ناعمة جافة.

يرجى وضع هذا الجدول في مكان جاف عندما لا تكون قيد الاستخدام.

تجنب استخدام هذا النموذج حيث يوجد البنزين والمنظفات والرذاذ والدهانات وما إلى ذلك

التفاعلات الكيميائية يمكن أن تلحق الضرر بالأختام والأغلفة والسطح.

• قد يتلاشى الطلاء على الطاولة بسبب الضغط الزائد، أو التلامس، أو البلى، أو الاحتكاك، وما إلى ذلك.

• تحتوي بعض النماذج على أنماط من الحرير واللحوم، لذا لا تفرك بقوة عند التنظيف. يرجى تحويل هذا

احتفظ بدليل التشغيل وأي مستندات أخرى مرفقة في مكان مناسب للرجوع إليها في المستقبل.

المخصص كل سنتين إلى ثلاث سنوات، ويفضل أن يكون ذلك Fenzun نوصي بإرسال ساعتك إلى متجر

وكيل الساعات أو مركز الخدمة مسؤول عن ختم العبوة والأشرطة والحشوات والكريستال لفحص الساعات لضمان الكمال.

# deklaracja funkcji

Styl 1

[Ustawienie czasu]

Wyciągnij uchwyt (koronę), obróć wskaźnik, aby ustawić czas,  
Dostosuj wymagany czas i naciśnij uchwyt  
(korona) do wewnątrz w pierwotnej pozycji

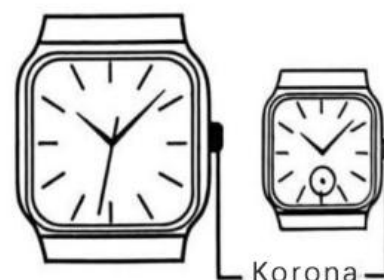


\* Zdjęcie może różnić się od rzeczywistości

Styl 2

[Ustawienia czasu]

1. Wyciągnij stół, gdy druga ręka znajduje się w pozycji  
2. 12-punktowej Umieść (koronę), druga ręka się zatrzyma  
2. Obróć uchwyt stołu (koronę), aby ustawić czas wskaźnika  
3. Po dostosowaniu wymaganego czasu, umieść stół (korona)  
Do wewnątrz pchnąć na miejsce



\* Zdjęcie może różnić się od rzeczywistości

Styl 3

[Ustawienia czasu]

1. Kiedy druga wskaźnik znajduje się w pozycji 12-tej, wyciągnij uchwyt zegarka (koronę) do drugiej siatki, a druga wskaźnik zatrzyma się  
2. Obróć pokrętło (koronę), aby dostosować wskaźnik i ustawić czas  
3. Po dostosowaniu wymaganego czasu, obróć uchwyt zegarka (koronę) do wewnątrz

[Ustawienia daty]

1. Wyciągnij uchwyt stołu (koronę) do pierwszej walizki  
2. Obróć stół stołu (korona), aby ustalić datę  
3. Po dostosowaniu wymaganej daty, obróć stół (korona)  
wewnątrz Wciśnij na miejsce

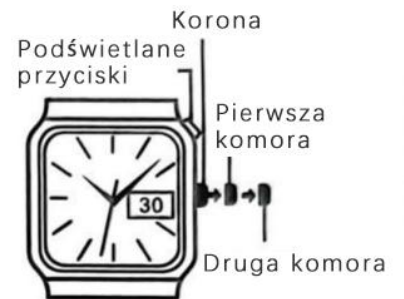




#### Styl 4

##### [Ustawienia czasu]

1. Gdy druga wskazówka znajduje się w 12-punktach, wyciągnij uchwyt stołu (stół) (korona) do drugiego przypadku, druga ręka zatrzyma się
2. Obróć tabelę stołu (koronę), aby przesunąć wskaźnik, aby ustawić czas
3. Po dostosowaniu wymaganego czasu, ustaw stół (koronę) wewnątrz. Wciśnij na miejsce



\* Zdjęcie może różnić się od rzeczywistości

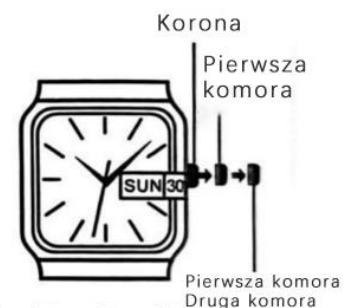
##### [Ustawienia daty]

1. Wyciągnij uchwyt stołu (koronę) do pierwszej walizki
2. Obróć stół stołu (koronę), aby ustalić datę
3. Po skorygowaniu wymaganej daty tabela (korona) zostanie wepchnięta do wewnątrz w pierwotną pozycję

#### Styl 5

##### [Ustawienia czasu]

1. Wyciągnij stół, gdy druga ręka jest na 12 (korona) Do drugiego bloku, druga wskazówka zatrzymuje się
2. Obróć uchwyt stołu (koronę) zgodnie z ruchem wskazówek zegara zegara, aby ustawić wskaźnik czasu
3. Po dostosowaniu wymaganego czasu, ustaw stół (koronę) wewnątrz. Wciśnij na miejsce



\* Zdjęcie może różnić się od rzeczywistości

##### [Ustawienia daty]

1. Wyciągnij uchwyt stołu (koronę) do pierwszej walizki
2. Obracanie tabeli w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (korona), wyświetlanie daty wyboru zgodnie z ruchem wskazówek zegara zegara (angielski i hiszpański)
3. Po regulacji naciśnij stół (koronę) do wewnątrz w pierwotną pozycję

English	Spanish
SUN	DOM
MON	LUM
TUE	MAR
WED	MIER
THU	JUEV
FRI	VIER
SAT	SAB

Week in English / Spanish vs According to the table

## Styl 6

### [Ustawienia daty]

1. Wyciągnij stół (koronę) do pierwszej ramy
2. Obróć stół stołu (korona), aby ustalić datę
3. Naciśnij stół (koronę) z powrotem do pierwotnej pozycji

### [Okres i tydzień ustawień]

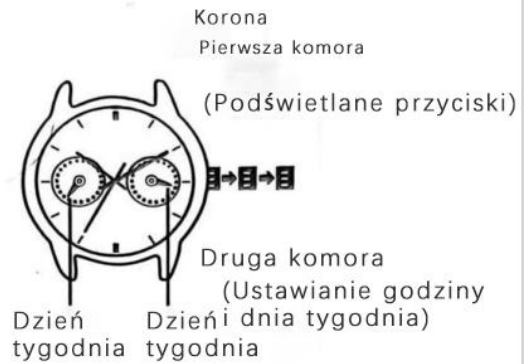
1. Handle stół (korona), gdy druga ręka

Wyciągnij do drugiej skrzyni, drugiej ręka zatrzyma się o 12-godzinach lokalnie.

2. Obróć stół stołowy (korona), aby ustalić czas. Tydzień również będzie się odpowiednio zmieniać z biegiem czasu.

- Po ustawieniu tygodnia ustaw dokładnie czas i potwierdź, że AM i PM są ustawione poprawnie.

3. Naciśnij stół (koronę) z powrotem do pierwotnej pozycji zgodnie z sygnałem czasu.

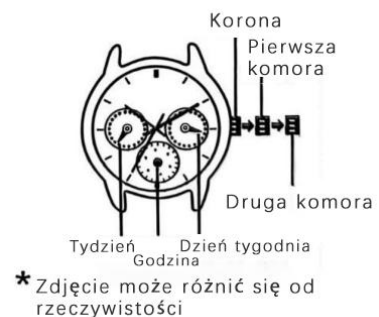


\* Zdjęcie może różnić się od rzeczywistości

## Styl 7

### [Ustawienia daty]

1. Wyciągnij uchwyt stołu (koronę) do pierwszej walizki
2. Obróć stół stołu (korona), aby ustalić datę
3. Po dostosowaniu wymaganej daty wciśnij stół (koronę) do środkopolożenie normalne



\* Zdjęcie może różnić się od rzeczywistości

### [Czas i ustawienie dnia tygodniowego]

1. Gdy druga ręka znajduje się na pozycji 12, usunąć stół (koronę) na drugie miejsce Grid, druga ręka zatrzyma się
2. Obróć uchwyt stołu (koronę), aby przesunąć wskaźnik, aby ustawić dzień
3. Po dostosowaniu wymaganego czasu naciśnij stół (koronę) do wewnątrz w pierwotną pozycję

## Styl 8

### [Ustawienia czasu]

1. Kiedy stoper wskazuje na 12-godzinę, wyciągnij uchwyt stołu (stół)

Korona) do drugiego przypadku, druga ręka zatrzyma się

2. Obróć uchwyt stołu (koronę), aby ustawić czas wskaźnika

- Uwaga do odróżnienia AM od PM

Wciśnij stół (koronę) do wewnątrz

3. into miejsce i rozpocząć czas



### [Ustawienia daty]

1. Wyciągnij uchwyt stołu (koronę) do pierwszej walizki

2. Jak pokazano na rysunku, obróć pokrętło (koronę) zgodnie z ruchem wskazówek zegara zegara zegara do ustalenia daty

do ustalenia daty

3. Po dostosowaniu wymaganej daty, umieść tabelę (tabela)

Korona) jest pchana do wewnątrz in situ

- Proszę unikać tego o 9.00p.m-3.00o. Ustaw datę



## Styl 9

### [Ustawienie daty]

1. Wyciągnij przycisk kalibracji do pozycji (2)

2. Wskaźnik godziny może być regulowany w dowolnym kierunku bez wpływu na ruchy minutowe i drugiej wskaźniki

Wyciągnij pokrętło kalibracyjne do pozycji (3)

3. Zatrzymać działanie wskaźnika godziny i dostosować zarówno wskaźnik godzinowy i minutowy jednocześnie



### [Ustaw zegar na zero]

(Jeśli którykolwiek z liczników w pętli czasowej nie znajduje się w pozycji zerowej)

Jeśli wskaźnik czasu się porusza, można nacisnąć przycisk A, aby zatrzymać, a

następnie nacisnąć przycisk B, aby powrócić do dokładnej pozycji (w normalnych okolicznościach powinien powrócić do zera)

Aby ustawić dokładną pozycję zegara na zero, można zastosować następujące metody:

a. Dostosuj 30-minutowy okrąg czasu, naciągając przycisk regulacji do pozycji (2) i naciśnij przycisk B. Za każdym razem, gdy naciśniesz, przesunie jedną siatkę, aż osiągnie zero, a następnie pociągnij przycisk regulacji z powrotem do pozycji (1)

b. Ustaw 60-sekundowy okrąg czasu

Naciśnij przycisk kalibracyjny do pozycji (3) i naciśnij tyłek

## Opis funkcji zegarka mechanicznego

[Specyfikacje techniczne]

1. Ten zegarek jest mechanicznym automatycznym zegarkiem, który nie wymaga ręcznego nawijania.

2. Stół przyjmuje łożyska amortyzujące, aby zapobiec wibracjom koła

(1) Funkcja: wskaźnik godziny/minuty/sekundy

(2) Częstotliwość cykloidalna: 28,800 amplituda/godzina

(3) Dzienna dokładność (dodatnia/ujemna): +34-40 sekund

(4) System napędu: cewka sprężynowa (automatyczne uzwojenie)

(5) Ciągły czas spaceru ponad 40 godzin

[Automatyczny mechanizm]

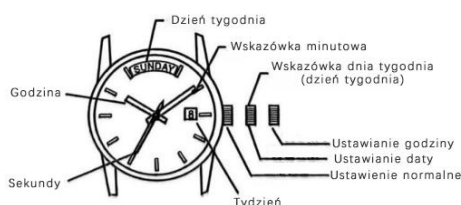
1. Ten zegarek jest mechanicznym zegarkiem samowijającym.

2. Kiedy zegarek jest noszony na nadgarstku, mechanizm nawijania jest samowijający przez naturalny ruch ramienia wahadła. Automatyczny mechanizm nawijania

3. Jeśli zegarek przestanie się poruszać, możesz machać zegarek w tę i z powrotem kilkanaście razy, a druga wskaźnik zacznie się poruszać.

Druga ręka zacznie się ruszać. Gdy sprężyna zacznie się ruszać, ręcznie dostosuj bieżącą datę i godzinę.

4. Kiedy zegarek jest w pełni nawinięty, może pracować przez około 40 godzin. Jeśli wiosna



[Ustaw datę]

1. Pociągnij uchwyt do pierwszego biegu, a uchwyt tego zegarka może być wyciągnięty do pierwszego i drugiego biegu
2. Obracaj uchwyt przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż wskaźnik wskazuje na dzisiejszą datę
3. Wcisnąć głowicę uchwytu do normalnej pozycji. Jeżeli chodzi o korektę daty na koniec miesiąca, konieczne są korekty dla miesięcy o 30-dni lub mniej. W tym momencie termin należy dostosować do pierwszego dnia następnego miesiąca. (Uwaga: niektóre modele zegarków nie mają daty). Wyciągnij jedną siatkę, aby dostosować czas, podczas gdy data jest regulowana metodą [w tę i z powrotem push pull], (Przeskocz jedną siatkę za każdym razem, gdy data jest pchana lub pociągnięta)

[Ustaw czas]

1. Wyciągnij uchwyt do drugiego biegu (druga wskaźnik nie zatrzymuje się). Tylko druga wskaźnik niektórych zegarków mechanicznych przestaje się ruszać. (Druga wskaźnik przestaje poruszać się w pozycji 0)
2. Ustaw czas obrotu głowicy uchwytu. Ze względu na fakt, że zegarek ten jest wyposażony w kalendarz, ważne jest, aby dokładnie ustawić a. m. lub p. m. Kiedy podczas zmiany daty zegarek zmieni się na (północ 12:00). Podczas ustawiania czasu delikatnie przesuwaj zegarek do tyłu o kilka minut naraz, a następnie przesuwaj go ponownie do przodu. Przenieść i ustawić właściwy czas
3. Wcisnąć głowicę uchwytu do normalnej pozycji. Uwaga: Niektóre modele zegarków muszą wyciągnąć tylko jedną siatkę, aby dostosować czas

## Sugestie dotyczące użycia

1. Proszę nie dostosowywać kalendarza między 9:00 pm a 3:00 pm, w tym czasie części zegarka będą obracać się razem z kalendarzem funkcja. Szybka regulacja kalendarza uszkodzi wewnętrzne biegi

i skróci jego żywotność.



Pierścień czasu,  
który upłynął

2. Kalendarz tygodniowy jest podzielony na dwa typy ze względu na różne rozmiary siatki: szybki i wolny. Pierwszy typ jest ułożony w ciągu 5 minut, drugi typ jest ułożony w ciągu trzech godzin

3. Jeśli jest to zegarek z kalendarzem, najpierw dostosuj kalendarz do dnia przed datą, którą potrzebujesz, a następnie obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby dostosować kalendarz. Może to uniknąć bezpośredniego dostosowywania kalendarza i powodowania konfliktów w ciągu dnia. Zamieszanie nocy.

4. Bateria: Oryginalna bateria została zainstalowana w fabryce produkcyjnej. Jeśli występuje niedobór mocy (słabe oświetlenie lub niejasny ekran wyświetlacza), przejdź do punktu naprawy zegarka, aby wymienić baterię



## Uwagi dotyczące tego blatu

- Nie należy próbować otworzyć obudowy ani jej złożyć.

Silne zakłócenia elektrostatyczne mogą spowodować awarię ekranu wyświetlacza, a nawet uszkodzenie części wewnątrz zegarka.

Ładunki statyczne mogą powodować zakłócenia cewki na ekranie wyświetlacza. Nie wpłynie to na funkcjonalność zegarka.

Wodoodporny gumowy pierścień uszczelniający jest używany do hydroizolacji i zapobiegania pyłowi i musisz go wymieniać co 2-3 lat. Chociaż to

Zegarek jest przeznaczony do normalnego użytkowania, proszę nie używać tego zegarka niegrzecznie lub pozwolić mu spaść.

Proszę nie dokręcać paska zegarka zbyt mocno, aby palce mogły być włożone do tego poziomu szczelności.

Jeśli wilgoć pojawi się na powierzchni, należy natychmiast powierzyć dealerowi lub warsztatowi naprawczemu sprawdzenie tabeli produktu.

Jeśli musisz wyczyścić ten zegarek lub pasek, użyj miękkiej suchej szmatki, aby namoczyć go w wodzie lub neutralnym detergencie, a następnie wytrzej go

Nie stosować lotnych substancji chemicznych (takich jak benzen, rozcieńaczalnik, balsam do sprayu itp.). Strzeż się

# Funktionsdeklaration

## Style 1

[Time set]

Ziehen Sie den Griff (Krone), drehen Sie den Zeiger, um die Zeit einzustellen,  
Stellen Sie die erforderliche Zeit ein, drücken Sie den Griff  
(Krone) nach innen zur ück in die urspr üngliche Position

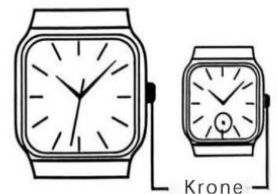


\* Abbildungen können geringfügig von der Realität abweichen

## Style 2

[Zeiteinstellung]

1. Ziehen Sie den Tisch heraus, wenn der Sekundenzeiger in der 12-Position ist, legen Sie ihn auf (Krone), der Sekundenzeiger stoppt
2. Drehen Sie den Griff der Uhr (Krone) um die Zeigerzeit einzustellen
3. Nach der Einstellung der benötigten Zeit, legen Sie den Tisch (Krone)Einschieben in Position



Abbildungen können geringfügig von der Realität abweichen

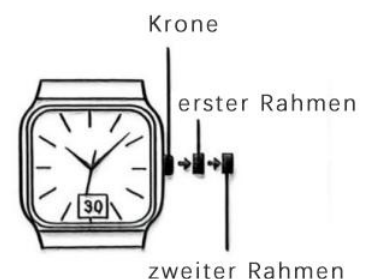
## Style 3

[Zeiteinstellung]

1. Wenn der Sekundenzeiger bei 12 Uhr Position ist, ziehen Sie den Griff (Krone) auf das zweite Gitter und der Sekundenzeiger stoppt
2. Drehen Sie den Knopf (Krone), um den Zeiger einzustellen und die Zeit einzustellen
3. Schieben Sie den Griff (Krone) nach innen in Position, nachdem Sie die erforderliche Zeit eingestellt haben

[Datumseinstellung]

1. Ziehen Sie den Tischgriff (Krone) über die erste Box
2. Drehen Sie die Uhr (Krone) um das Datum einzustellen
3. Drehen Sie die Uhr (Krone) nach Einstellung des gew ü nschten Datums Push inside in place



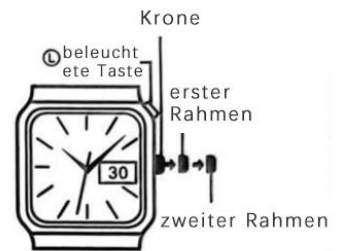
## Style 4

### [Zeiteinstellung]

1. Wenn der Sekundenzeiger bei 12 Uhr ist, ziehen Sie den Griff der Uhr (Uhr) Der Sekundenzeiger wird gestoppt, wenn die Krone) auf das zweite Gehäuse geht.
2. Drehen Sie die Uhr (Krone) Bewegen Sie den Zeiger, um die Zeit einzustellen
3. Nachdem Sie die benötigte Zeit eingestellt haben, stellen Sie die Uhr (Krone) in Push in place

### [Datumseinstellung]

1. Ziehen Sie den Tischgriff (Krone) über die erste Box
2. Drehen Sie die Uhr (Krone) um das Datum einzustellen
3. Tabelle (Krone) nach Anpassung des angegebenen Datums Wird nach innen in die urspr ü ngliche Position geschoben



\* Abbildungen können geringfügig von der Realität abweichen

## Style 5

### [Zeiteinstellung]

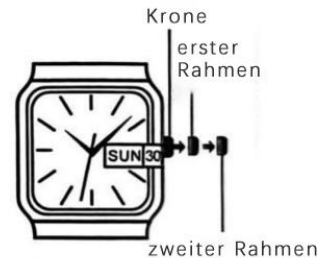
1. Ziehen Sie den Tisch heraus, wenn der Sekundenzeiger auf 12 Uhr (Krone) steht Im zweiten Block stoppt der Sekundenzeiger
2. Drehen Sie den Griff (Krone) im Uhrzeigersinn,
3. um den Zeiger zu setzenZeit

4. Nachdem Sie die benötigte Zeit eingestellt
5. haben, stellen Sie die Uhr (Krone) in

Push in place

### [Datumseinstellung]

1. Ziehen Sie den Tischgriff (Krone) über die erste Box
2. Drehen Sie die Uhr (Krone) gegen den Uhrzeigersinn, um den Zyklus einzustellen, wählen Sie die Datumsanzeige im Uhrzeigersinn (Englisch/Spanisch)
3. Schieben Sie nach dem Einstellen den Tisch (Krone) nach innen in die urspr ü ngliche Position



\* Abbildungen können geringfügig von der Realität abweichen

English	Spanish
Die Sonne	Dom
MONTAG	LUM
Dienstag	Kennzeichnung
Die Heirat	Miel
Abb.	Juff
FRI	VIER
Sitzen	SAB

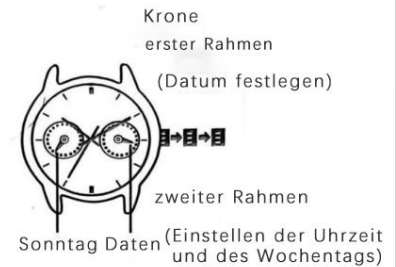
English/Spanish weeks vs. form



## Style 6

### [Datumseinstellung]

1. Ziehen Sie den Tisch (Krone) bis zum ersten Rahmen
2. Drehen Sie die Uhr (Krone) um das Datum einzustellen
3. Drücken Sie den Tisch (Krone) zurück in die ursprüngliche Position



\* Abbildungen können geringfügig von der Realität abweichen

### [Set period and set week]

1. Wenn der Sekundenzeiger die Uhr (Krone) hält  
Wechseln Sie zu 12 und ziehen Sie in die zweite Box, die  
Der Zeiger stoppt nach 12 Stunden

Lokal.

2. Drehen Sie die Uhr (Krone), um die Zeit einzustellen. Die Woche wird sich mit der Zeit entsprechend ändern.

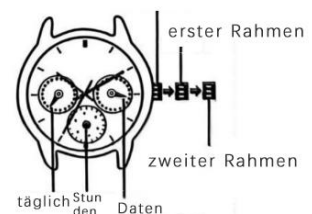
- Stellen Sie nach der Wocheneinstellung die Uhrzeit genau ein und stellen Sie sicher, dass AM und PM korrekt eingestellt sind.

3. Drücken Sie die Uhr (Krone) entsprechend dem Zeitsignal in ihre ursprüngliche Position zurück.

## Style 7

### [Datumseinstellung]

1. Ziehen Sie den Tischgriff (Krone) über die erste Box
2. Drehen Sie die Uhr (Krone) um das Datum einzustellen
3. Nach der Einstellung des gewünschten Datums,  
schieben Sie die Uhr (Krone) in normale Position



\* Abbildungen können geringfügig von der Realität abweichen

### [Uhrzeit und Setup jeden Sonntag]

Wenn der Sekundenzeiger in Position 12 ist, bewegen Sie die Krone auf das zweite Gitter und der Sekundenzeiger stoppt

2. Drehen Sie den Griff (Krone) Bewegen Sie den Zeiger, um das Datum einzustellen
3. Nach der Einstellung der benötigten Zeit wird der Tisch (Krone) nach innen in die ursprüngliche Position geschoben.

## Style 8

### [Zeiteinstellung]

1. Wenn die Stoppuhr auf 12 Uhr zeigt, ziehen Sie den Griff der Uhr (Uhr)

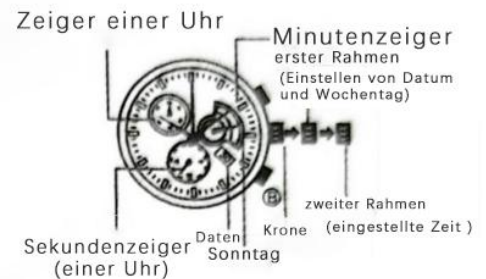
Der Sekundenzeiger wird gestoppt, wenn die Krone) auf das zweite Gehäuse geht.

2. Drehen Sie den Griff der Uhr (Krone) um die Zeigerzeit einzustellen

- Beschreibung der Unterscheidung von AM/PM

Schieben Sie den Tisch nach innen (Krone)

3. Setzen Sie sich in Position und starten Sie das Timing



### [Datumseinstellung]

1. Ziehen Sie den Tischgriff (Krone) über die erste Box
2. Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn (Krone) wie abgebildet

Setzen Sie das Datum

3. Nach der Anpassung des gewünschten Datums wird die Tabelle (Tabelle Überdachung) in situ nach innen geschoben

- Bitte vermeiden Sie dies zwischen 21.00 Uhr und 3.00 Uhr. Setzen Sie das Datum



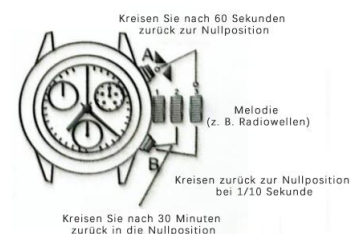
## Style 9

### [Datumseinstellung]

1. Ziehen Sie die Kalibriertaste in Position (2)
2. Der Stundenzeiger kann in jede Richtung eingestellt werden, ohne die Bewegung des Minuten- und Sekundenzeigers zu beeinflussen

Ziehen Sie den Kalibrierknopf in Position (3)

3. Stoppen Sie den Uhrzeigersinn und passen Sie ihn an  
Stunden- und Minutenzeiger erscheinen gleichzeitig



### [Timer auf Null setzen]

(wenn irgendeine Zeitzyklusanzeige nicht in der Nullposition ist)

Wenn sich der Zeiger des Timers bewegt, können Sie die Taste A drücken, um anzuhalten, und dann die Taste B drücken, um zur genauen Position zurück zu kehren (normalerweise sollte sie auf Null zurückgesetzt werden).

Um die genaue Position des Timers auf Null zu setzen, können Sie die folgenden Methoden verwenden:

Adjektiv (Abkürzung für adjektiv) Stellen Sie die 30-Minuten-Zeitschleife ein, indem Sie die Einstelltaste in Position (2) ziehen und die Taste B drücken. Jedes Mal, wenn Sie drücken, bewegen Sie ein Gitter, bis es Null erreicht, dann ziehen Sie den Einstellknopf zurück in Position (1)

b. Setzen Sie eine 60-Sekunden-Zeitschleife

Ziehen Sie die Kalibriertaste in Position (3) und drücken Sie die Taste A, verschieben Sie jedes Mal ein Gitter, bis es die Nullposition erreicht, und ziehen Sie die Kalibriertaste zurück in Position (1). Wenn 1/10 Sekunde eingestellt wird, drehen Sie die Kalibriertaste in Position (3) und drücken Sie die Taste B, verschieben Sie jedes Mal ein Gitter, bis es die Nullposition erreicht, dann ziehen Sie die Kalibriertaste zurück in Position (1)

(Hinweis: Wenn Sie die Taste A oder B länger als eine Sekunde gedrückt halten, bewegt sich der Zeiger innerhalb des Kreises schnell.)

## Beschreibung der Funktion der mechanischen

### Uhr

#### [Technische Daten]

1. Diese Uhr ist eine mechanische Automatikuhr und erfordert keine manuelle Aufspannung.  
e.
2. Der Tisch verfügt über stoßdämpfende Lager, um Vibrationen der Unruh zu verhindern
- (1) Funktion: Stundenzeiger/Minutenzeiger/Sekundenzeiger
- (2) Zykloidenfrequenz: 28.800 Amplituden/Stunde
- (3) Genauigkeit pro Tag (positiv/negativ): +34-40 Sekunden
- (4) Antriebssystem: Federspule (automatisches Aufziehen)
- (5) Dauerlaufzeit von mehr als 40 Stunden

#### [Automatische Aufzugsvorrichtung]

1. Diese Uhr ist eine mechanische Uhr mit automatischem Aufzug.
2. Wenn die Uhr auf der Uhr getragen wird, zieht der Aufziehmechanismus automatisch die Schnur durch die natürliche Bewegung des Schwenkarms an.

Automatischer Aufzugsmechanismus

3. Wenn Ihre Uhr aufhört sich zu bewegen, können Sie die Uhr ein Dutzend Mal hin und her schwingen und der Sekundenzeiger beginnt sich zu bewegen.

Der Sekundenzeiger beginnt sich zu bewegen. Sobald sich die Feder zu bewegen beginnt, wird das aktuelle Datum und die aktuelle Uhrzeit manuell angepasst.

4. Wenn die Uhr vollständig aufgezogen ist, kann sie etwa 40 Stunden laufen.

Wenn das Uhrwerk nicht ganz angespannt ist, kann es sein, dass die Uhr langsam geht. Um die Genauigkeit der Uhr zu gewährleisten, wird empfohlen, dass Sie mindestens 8 Stunden am Tag laufen. 8 Stunden pro Tag

### [Schrauben verriegeln Griffkopf]

Je nach Uhrenart müssen Sie möglicherweise die Schrauben anziehen, um den Griffkopf der Uhr herauszuziehen (Schrauben sperren den Griffkopf)

### Der Betriebsablauf ist wie folgt:

1. Bevor Sie Datum und Uhrzeit einstellen, drehen Sie bitte den Uhrengriff nach links und lösen Sie die Verriegelungsschraube
2. Nach dem Einstellen von Datum und Uhrzeit drehen Sie den Griff nach rechts und schieben Sie den Griff hinein, bis die Drehung gestoppt ist, so dass die Schraube fest verriegelt werden kann

### So stellen Sie Zeit und Kalender ein:

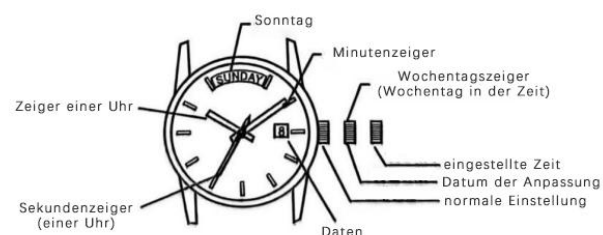
Einige Modelle von Uhren verwenden Schrauben in der Struktur des Drehgriffs, um die Zeit des Kalenders einzustellen

Drehen Sie zuerst den Griff nach links und drehen Sie die Schraubvorrichtung. Dann mit dem Griff verstellen, verstellen

Drehen Sie nach der Einstellung den Griffkopf nach rechts und ziehen Sie die Schraube fest

1. Lösen Sie den Schraubmechanismus und drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn
2. Verriegeln Sie die Schraubenstruktur und drücken Sie den Griff im Uhrzeigersinn
3. Für Mechanismen mit verschraubten Griffköpfen ist die übliche Position, um den Schraubmechanismus zu lösen

[Name und Funktion der einzelnen Teile]



### [Datum festlegen]

1. Ziehen Sie den Griff in den ersten Gang und der Griff dieser Uhr kann in den ersten und zweiten Gang gezogen werden
2. Drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn, bis der Zeiger auf das heutige Datum zeigt
3. Drücken Sie den Griffkopf in die normale Position

Bei Datumsänderungen am Monatsende sind Anpassungen für Monate von 30 Tagen oder weniger erforderlich

Verabredung. Zu diesem Zeitpunkt muss das Datum auf den ersten Tag des nächsten Monats angepasst werden. (Anmerkung: Teiltabellenzahlung)

Ziehen Sie ein Gitter heraus, um die Zeit anzupassen, und verwenden Sie die "Push and Pull"-Methode, um das Datum anzupassen.

(Jump to a grid each time push or pull date)

## [[set time]

### 1. Ziehen Sie den Griff in den zweiten Gang (Sekundenzeiger stoppt nicht)

Einige mechanische Uhren haben nur einen Sekundenzeiger, um die Bewegung zu stoppen. (Sekundenzeiger stoppt die Bewegung in Position 0)

### 2. Stellen Sie die Zeit ein, um den Griffkopf zu drehen

Da diese Uhr mit einem Kalender geliefert wird, ist es wichtig, den Kalender genau einzustellen. m oder p m. Wann

Wenn das Datum gewechselt wird, wird die Uhr (12:00 Uhr Mitternacht)

Wenn Sie die Zeit einstellen, bewegen Sie die Uhr jedes Mal vorsichtig für ein paar Minuten zurück und dann wieder vorwärts

Bewegen Sie sich und stellen Sie die richtige Zeit ein

### 3. Drücken Sie den Griffkopf in die normale Position

Hinweis: Einige Uhrenmodelle müssen nur ein Gitter herausziehen, um die Zeit einzustellen

## Hinweise zur Verwendung

1. Bitte passen Sie den Kalender nicht zwischen 21.00 Uhr und 3.00 Uhr an, Während dieser Zeit werden die Uhrenteile mit dem Kalender gedreht Funktion. Das schnelle Anpassen des Kalenders kann das Innenzahnrad beschädigen Und verkürzt seine Lebensdauer.



Durch die Zeitschleife

2. Aufgrund der unterschiedlichen Rastergrößen wird der Wochenkalender in zwei Typen unterteilt: schnell und langsam. Das erste wird in +5 Minuten und das zweite in 3 Stunden durchgeführt

3. Wenn es sich um eine Uhr mit Kalender handelt, passen Sie den Kalender zuerst auf den Vortag an, an dem das Datum benötigt wird, und drehen Sie den Anpassungskalender dann im Uhrzeigersinn. Dies vermeidet direkte Anpassungen des Kalenders, was zu Konflikten während des Tages und Verwirrung in der Nacht führt.

4. Batterie: Die Primärbatterie wird in der Fabrik installiert. Bei unzureichender Stromversorgung (schlechte Beleuchtung oder unklares Display) wechseln Sie die Batterie zum Uhrenreparaturpunkt



## Kommentare auf dem Desktop

- **Versuchen Sie nicht, die Schachtel zu öffnen oder zu falten.**

Starke elektrostatische Störungen können dazu führen, dass das Display ausfällt und sogar Teile im Inneren der Uhr beschädigt werden.

Die elektrostatische Aufladung kann eine spulenförmige Störung des Displays verursachen. Die Funktion der Uhr wird dadurch nicht beeinträchtigt.

Die wasserdichte Gummidichtung dient zum wasser- und staubdichten Schutz und muss in 2-3 Jahren einmal ausgetauscht werden. Obwohl dies

Die Uhr ist für den normalen Gebrauch konzipiert, bitte verwenden Sie sie nicht unhöflich oder lassen Sie sie fallen.

Bitte ziehen Sie den Riemen nicht zu fest, damit Ihre Finger in diese Dichtigkeit eingeführt werden können.

Wenn Feuchtigkeit auf der Oberfläche auftritt, beauftragen Sie sofort einen Händler oder eine Werkstatt, die Produktliste zu überprüfen.

Wenn Sie Ihre Uhr oder Ihr Armband reinigen müssen, tauchen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch in Wasser oder einem neutralen Reinigungsmittel ein und wischen Sie sie ab.

Verwenden Sie keine flüchtigen Chemikalien (z. B. Benzol, Verdüner, Sprayemulsionen usw.).

Seien Sie vorsichtig mit Shampoo, Köln, Sonnencreme und andere kosmetische Mittel in direktem Kontakt mit dieser Uhr. Das liegt daran,

Denn Make-up-Produkte können den Materialbereich des Tisches beschädigen. Wenn diese Tabelle in direktem Zusammenhang mit den obigen oder anderen Tabellen steht

Bei Berührung mit dem Make-up sofort mit einem trockenen, weichen Tuch abwischen.

Bitte stellen Sie diesen Tisch an einen trockenen Ort, wenn er nicht benutzt wird.

Verwenden Sie dieses Formular nicht, wenn Benzin, Reinigungsmittel, Sprays, Farben usw. vorhanden sind

Chemische Reaktionen können den Dichtring, das Gehäuse und die Oberfläche beschädigen.

- **Die Farbe auf dem Tisch kann aufgrund von übermäßigem Druck, Kontakt, Verschleiß, Reibung usw. verblassen.**

- **Einige Modelle sind mit Seide und Fleisch Muster auf den Riemen gedruckt, so reiben Sie nicht hart während der Reinigung. Please turn on this**

Bewahren Sie das Betriebshandbuch und alle anderen Begleitdokumente für eine spätere Bezugnahme auf.

Wir empfehlen, dass Sie Ihre Uhr alle zwei bis drei Jahre an ein spezialisiertes Feinmechanik-Fachgeschäft liefern, vorzugsweise

Uhrenagenten oder Servicezentren sind für die Versiegelung des Gehäuses, des Armbands, der Polsterung und des Kristalls der Uhr Checks verantwortlich, um die Perfektion zu gewährleisten.

# Déclaration de fonction

## Style 1

[Heure fix é e]

Tirez la poign é e (couronne) et tournez l'aiguille pour r é gler l'heure,  
R é glez le temps n é cessaire, appuyez sur la poign é e  
(Couronne) Retour à la position d'origine vers l'int é rieur



\* Les illustrations peuvent différer légèrement de la réalité

## Style 2

[Heure r é gl é e]

1. Sortez la table Lorsque l'aiguille des secondes est en position 12, placez-la (couronne) et l'aiguille des secondes s'arr ê tera
2. Tournez la poign é e (couronne) pour r é gler l'heure de l'aiguille
3. Apr è s avoir ajust é le temps requis, mettre la montre (couronne)  
Poussez vers l'int é rieur en place



Les illustrations peuvent différer légèrement de la réalité

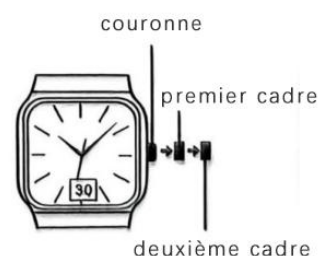
## Style 3

[Heure r é gl é e]

1. Lorsque l'aiguille des secondes est à 12 heures, tirez la poign é e (couronne) sur la deuxi è me grille et l'aiguille des secondes s'arr ê te
2. Tournez le bouton (couronne) pour ajuster le pointeur et r é gler le temps
3. Apr è s avoir ajust é le temps requis, poussez la poign é e (couronne) vers l'int é rieur en place

[Date fix é e]

1. Tirez la poign é e de la table (couronne) sur la premi è re boî te
2. Tournez la montre (couronne) pour r é gler la date
3. Apr è s avoir ajust é la date d é sir é e, tournez la montre (couronne)  
Indexation en place



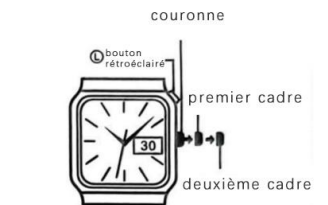
## Style 4

[Heure réglée]

1. Lorsque l'aiguille des secondes est à 12 heures, tirez la poignée de la montre (montre Couronne) à la seconde boîte, l'aiguille des secondes s'arrête
2. Tournez la montre (couronne) pour déplacer l'aiguille pour régler l'heure
3. Après avoir ajusté le temps requis, placez la montre (couronne) dans Poussez en place

[Date fixée]

1. Tirez la poignée de la table (couronne) sur la première boîte
2. Tournez la montre (couronne) pour régler la date
3. Après avoir ajusté la date spécifiée, le tableau (couronne) sera poussé vers l'intérieur dans sa position d'origine



\* Les illustrations peuvent différer légèrement de la réalité

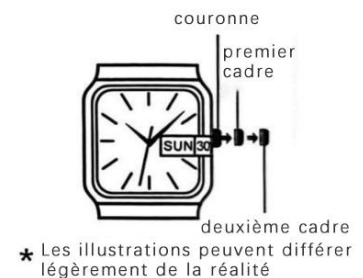
## Style 5

[Heure réglée]

1. Lorsque l'aiguille des secondes est à 12 heures (couronne), tirez hors de la table Au deuxième bloc, l'aiguille des secondes s'est arrêtée
2. Tournez la poignée (couronne) dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler les aiguilles Heure
4. Après avoir ajusté le temps requis, placez la montre (couronne) dans Poussez en place

[Date fixée]

1. Tirez la poignée de la table (couronne) sur la première boîte
2. Tournez la montre (couronne) dans le sens antihoraire et sélectionnez l'affichage de la date dans le sens horaire (anglais/espagnol)
3. Après le réglage, poussez le banc (couronne) vers l'intérieur dans sa position d'origine



\* Les illustrations peuvent différer légèrement de la réalité

Anglais	Espagnol
Soleil	Dom
Lundi	LUM
Mardi	Marquage
Mariage	Miel
Figure	JUF
FRI	Vir
Asseyez-vous.	SAB

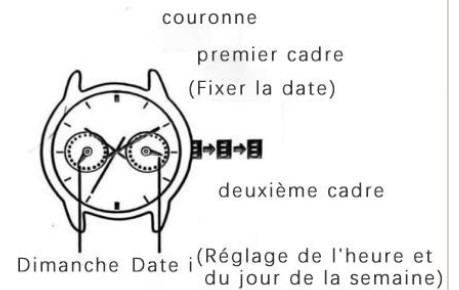
Semaine anglais/espagnol vs selon le tableau



## Style 6

[Date fixée]

1. Tirez la table (couronne) vers le premier cadre
2. Tournez la montre (couronne) pour régler la date
3. Appuyez sur la table (couronne) pour revenir à sa position d'origine



\* Les illustrations peuvent différer légèrement de la réalité

[Période de réglage et semaine de réglage]

1. Lorsque l'aiguille des secondes tient la montre (couronne) Tournez vers 12 tirez vers la deuxième boîte, la deuxième Le pointeur s'arrêtera dans 12 heures

Local.

2. Tournez la montre (couronne) pour régler l'heure. Au fil du temps, la semaine changera en conséquence.

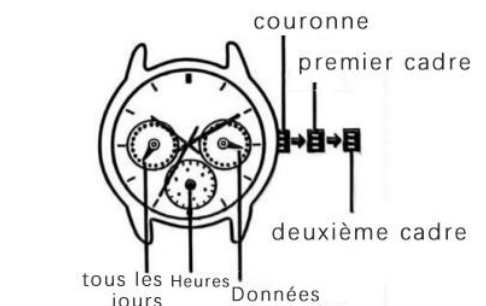
- Après le réglage hebdomadaire, réglez l'heure avec précision et vérifiez que les réglages AM et PM sont corrects.

3. Appuyez sur la montre (couronne) pour revenir à sa position d'origine en fonction du signal temporel.

## Style 7

[Date fixée]

1. Tirez la poignée de la table (couronne) sur la première boîte
2. Tournez la montre (couronne) pour régler la date
3. Après avoir ajusté la date souhaitée, poussez la montre (couronne) dans Position normale



\* Les illustrations peuvent différer légèrement de la réalité

[Horaire et réglages chaque dimanche]

Lorsque l'aiguille des secondes est en position 12, déplacez la couronne vers la deuxième grille et l'aiguille des secondes s'arrête

2. Tournez la poignée (couronne) Déplacez les aiguilles pour fixer la date
3. Après avoir ajusté le temps requis, poussez la table (couronne) vers l'intérieur dans sa position d'origine

## Style 8

[Heure réglée]

1. Lorsque le chronomètre pointe vers 12 heures, tirez la poignée (montre)

Couronne) à la seconde boîte, l'aiguille des secondes s'arrête

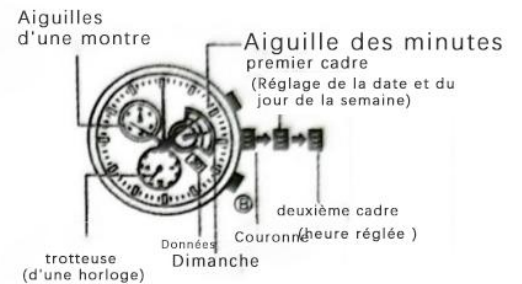
2. Tournez la poignée (couronne) pour régler l'heure de l'aiguille

Instructions pour distinguer les

AM/MP Poussez la table vers l'intérieur (couronne)

3. Mettez-vous en position et commencez

4. le chronométrage



[Date fixée]

1. Tirez la poignée de la table (couronne) sur la première boîte
2. Tournez le bouton (couronne) dans le sens des aiguilles d'une montre comme indiqué sur la figure

Date de fixation

3. Après avoir ajusté les dates requises, placez le tableau (tableau

La canopée) poussée in situ vers l'intérieur

Évitez cela entre 21h et 3h du matin. Date de fixation



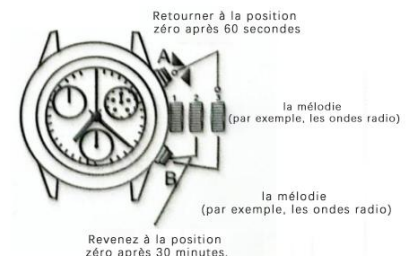
## Style 9

[Date fixée]

1. Tirez le bouton d'éclatage en position (2)
2. L'aiguille des heures peut être ajustée dans n'importe quelle direction sans affecter le mouvement des minutes et des secondes

Tirez le bouton d'éclatage en position (3)

3. Arrêtez le fonctionnement de l'aiguille des heures et
4. ajustez Les aiguilles des heures et des minutes apparaissent simultanément



[Régle la minuterie à zéro]

(si un indicateur de cycle temporel n'est pas en position zéro)

Si l'aiguille du minuteur est en mouvement, vous pouvez appuyer sur la touche A pour arrêter, puis sur la touche B pour revenir à la position exacte (elle devrait normalement revenir à zéro)

Pour définir la position exacte de la minuterie à zéro, vous pouvez utiliser les méthodes suivantes:

Adjectif (abréviation de adjectif) Réglez le tour de temps de 30 minutes en tirant le bouton de réglage en position (2) et en appuyant sur le bouton B. Chaque fois que vous appuyez, déplacez une grille jusqu'à ce qu'elle atteigne zéro, puis tirez le bouton de réglage vers la position (1)

b. Réglez un cercle de temps de 60 secondes

Tirez le bouton de calibration en position (3) et appuyez sur le bouton A, déplacez une grille à chaque pression jusqu'à ce qu'elle atteigne la position zéro, puis tirez le bouton de calibration en position (1). Lorsque vous réglez 1/10 de seconde, tournez le bouton de calibration en position (3) et appuyez sur le bouton B, déplacez une grille à chaque pression jusqu'à ce qu'il atteigne la position zéro, puis tirez le bouton de calibration en position (1)

(Remarque: lorsque vous continuez à appuyer sur le bouton A ou B pendant plus d'une seconde, le pointeur dans le cercle se déplace rapidement.)

## Description de la fonction de la montre

### mécanique

#### [Spécifications techniques]

1. Cette montre est une montre mécanique automatique qui ne nécessite pas de remontage manuel.

e.

2. La table adopte des roulements absorbant les chocs pour empêcher les vibrations du balancier

(1) Fonction: aiguille des heures/minutes/secondes

(2) Fréquence cycloïdale: 28 800 amplitudes/heure

(3) Précision journalière (positive/négative): +34-40 secondes

(4) Système d'entraînement: bobine à ressort (remontage automatique)

(5) Marcher pendant plus de 40 heures consécutives

#### [Remontage automatique]

1. Cette montre est une montre mécanique à remontage automatique.

2. Lorsque la montre est portée sur le bracelet, le mécanisme de remontage remontera automatiquement par le mouvement naturel du bras oscillant.

Mécanisme de remontage automatique

3. Si votre montre cesse de bouger, vous pouvez balancer la montre d'avant en arrière une douzaine de fois et l'aiguille des secondes commencera à bouger.

L'aiguille des secondes commencera à bouger. Une fois que le ressort commence à bouger, ajustez manuellement la date et l'heure actuelles.

4. Lorsque la montre est entièrement remontée, elle peut fonctionner pendant environ 40 heures.

Si l'horlogerie n'est pas complètement serrée, la montre peut marcher lentement. Pour assurer la précision de la montre, il est recommandé de la faire fonctionner au moins 8 heures par jour. 8 heures par jour

### [vis verrouillant la tête de la poignée]

Selon le style de la montre, vous devrez peut-être serrer la vis pour retirer la tête de la poignée de la montre (la vis verrouille la tête de la poignée)

### Le processus opérationnel est le suivant:

1. Avant d'ajuster la date et l'heure, s'il vous plaît tourner la poignée de la montre à gauche et desserrer la vis de verrouillage
2. Après avoir réglé la date et l'heure, tournez la poignée vers la droite et poussez la poignée jusqu'à ce qu'elle cesse de tourner, de sorte que vous pouvez verrouiller fermement la vis

### Comment dé finir l'heure et le calendrier:

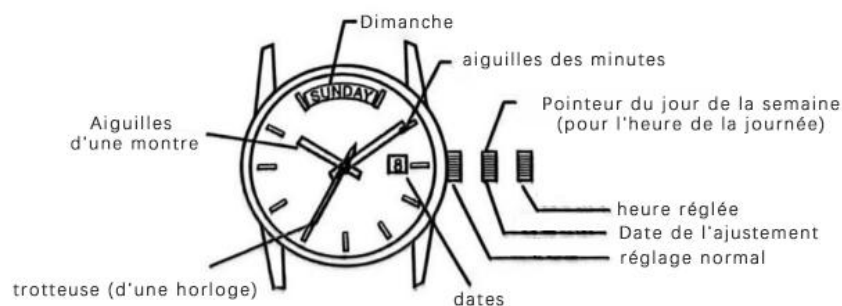
Certains modèles de montres utilisent des vis dans la structure de la poignée rotative pour ajuster l'heure du calendrier

Tout d'abord, tournez la poignée vers la gauche et tournez le dispositif à vis. Puis ajustez avec la poignée, ajustez

Après réglage, tournez la tête de la poignée vers la droite et serrez la vis

1. Relâchez le mécanisme de vis et tournez la poignée dans le sens antihoraire
2. Verrouiller la structure de vis, pousser la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre
3. Pour un mécanisme avec une tête de poignée de verrouillage de vis, la position habituelle est de desserrer le mécanisme de vis

[Nom et fonction de chaque composant]



### [Date fixé e]

1. Tirez la poigné e à la premi è re vitesse, la poigné e de cette montre peut ê tre tir é e à la premi è re et la deuxi è me vitesse
2. Tournez la poigné e dans le sens antihoraire jusqu' à ce que l'aiguille pointe vers la date d'aujourd'hui
3. Poussez la t ê te de la poigné e dans la position normale

En ce qui concerne les corrections de date à la fin du mois, les mois de 30 jours ou moins doivent ê tre ajust é s

Rendez-vous. À ce stade, la date doit ê tre ajust é e au premier jour du mois suivant. (Note: paiement partiel)

Tirez une grille pour ajuster l'heure et utilisez la m é thode [push and pull] pour ajuster la date,

(saute une grille à chaque fois que vous poussez ou tirez la date)

### [[Fixation de l'heure]

1. **Tirez la poigné e sur la deuxi è me vitesse (la seconde main ne s'arr ê te pas)**

Certaines montres m é caniques n'ont que l'aiguille des secondes pour arr ê ter le mouvement. (L'aiguille des secondes s'arr ê te en position 0)

2. **R é glez le temps de rotation de la t ê te de la poigné e**

Étant donn é que cette montre est é quip é e d'un calendrier, il est tr è s important de r é gler le calendrier avec pr é cision. m ou p. m. Quand

Lorsque vous changez de date, la montre devient (minuit à minuit)

Lorsque vous r é glez l'heure, reculez doucement la montre pendant quelques minutes à la fois, puis avancez à nouveau

D é placez et r é glez au bon moment

3. **Poussez la t ê te de la poigné e dans la position normale**

Remarque: Certains mod è les de montres n'ont besoin que de retirer une grille pour ajuster l'heure

## CONSEILS D' UTILISATION

1. Veuillez ne pas ajuster le calendrier entre 21h et 3h du matin, Pendant cette p é riode, les pi è ces de la montre

tourneront avec le calendrier Fonction. Un ajustement rapide du calendrier peut endommager les engrenages internes Et raccourcir sa dur é e de vie.



À travers la boucle temporelle

2. En raison de la taille différente de la grille, le calendrier hebdomadaire est divisé en deux types: rapide et lent. Le premier est terminé en +5 minutes, le second en 3 heures

3. Dans le cas d'une montre avec un calendrier, ajustez d'abord le calendrier à la veille de la date requise, puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour ajuster le calendrier. Cela évite l'ajustement direct du calendrier, provoquant des conflits pendant la journée et le chaos pendant la nuit.

4. Batteries: Les batteries primaires sont installées dans l'usine de fabrication. En cas de faible puissance (éclairage médiocre ou écran mal lisible), veuillez vous rendre au point de service de la montre pour remplacer la pile.



## Commentaires sur le bureau

### **N'essayez pas d'ouvrir ou de plier la boîte.**

De fortes interférences électrostatiques peuvent provoquer un dysfonctionnement de l'écran et même endommager les pièces à l'intérieur de la montre.

La charge électrostatique peut provoquer des interférences en forme de bobine sur l'écran d'affichage. Cela n'affectera pas le fonctionnement de la montre.

L'anneau d'étanchéité en caoutchouc imperméable est utilisé pour l'étanchéité et la poussière, et doit être remplacé une fois tous les 2-3 ans. Bien que ce...

La montre est conçue pour une utilisation normale, veuillez ne pas l'utiliser grossièrement ou la laisser tomber.

Si'il vous plaît, ne tirez pas trop serré la sangle pour que vos doigts puissent être insérés dans cette étanchéité.

Si de l'humidité apparaît sur la surface, demandez immédiatement à un revendeur ou à un atelier de réparation de vérifier la fiche produit.

Si vous avez besoin de nettoyer votre montre ou votre bracelet, trempez-la dans de l'eau ou un détergent neutre avec un chiffon doux et sec et essuyez-la.

N'utilisez pas de produits chimiques volatils (tels que le benzène, les diluants, les émulsions de pulvérisation, etc.).

Faites attention au contact direct des shampooings, de l'eau de Cologne, des écrans solaires et autres cosmétiques avec cette montre. C'est parce que

Parce que les produits de maquillage peuvent endommager la zone matérielle de la table. Si ce tableau est directement lié au tableau ci-dessus ou à un autre tableau

En contact avec le produit cosmétique, essuyez immédiatement avec un chiffon doux et sec.

Veuillez garder cette table dans un endroit sec lorsque vous ne l'utilisez pas.

Évitez d'utiliser ce formulaire là où il y a de l'essence, des détergents, des sprays, de la peinture, etc.

Les réactions chimiques peuvent endommager la bague d'étanchéité, le boîtier et la surface.

- **La peinture sur la table peut s'estomper en raison de la pression excessive, du contact, de l'usure, du frottement, etc.**

- **Certains modèles de bracelets sont imprimés avec des motifs de soie et de viande, donc ne frottez pas fort lors du nettoyage. Tournez ça, s'il vous plaît.**

Conservez correctement le manuel d'utilisation et tout autre document d'accompagnement pour référence future.

Nous vous recommandons d'envoyer votre montre tous les deux à trois ans à un magasin Fenzun désigné, de préférence

L'agent de montre ou le centre de service est chargé de sceller le boîtier, le bracelet, le rembourrage et le cristal du chèque de montre pour assurer la perfection.

# 함수 선언

## 스타일 1

### [시간 설정]

손잡이를 당기고, 포인터를 돌려 시간을 설정하고,  
원하는 시간 조정, 핸들 누르기  
(크라운) 안쪽으로 원래의 자리로 돌아오다



\* 그림은 실제와 다를 수 있습니다.

## 스타일 2

### [시간 설정]

1. 책상을 당겨 12시 위치에 초침이 있을 때 (크라운) 위에 놓으면 초침이 멈춘다
2. 테이블 핸들(크라운) 돌리기 포인터 시간 설정
3. 원하는 시간을 조절한 후 시계(크라운) 놓기  
제자리에 안쪽으로 밀어 넣기



\* 그림은 실제와 다를 수 있습니다.

## 스타일 3

### [시간 설정]

1. 초침이 12시 위치에 있을 때 손잡이(크라운) 를 두 번째 격자 위로 당기면 초침이 멈춘다
2. 다이얼(시계 크라운)을 돌려 포인터 조정 및 시간 설정
3. 원하는 시간을 조절한 후 테이블 핸들(크라운)을 안으로 밀어 넣는다.

### [날짜 설정]

1. 테이블 손잡이(시계크라운) 첫 번째 상자 위로 당기기
2. 회전표(크라운) 설정 일자
3. 원하는 날짜를 조절한 후, 시계(시계크라운) 돌리기  
내부적으로 제자리에 밀어 넣는다.





## 스타일 4

### [시간 설정]

1. 초침이 12시에 있을 때 손잡이(시계)를 당깁니다.  
초침은 크라운) 에서 두 번째 케이스에 도달하면 멈춥니다.
2. 회전표(테이블 크라운) 이동 포인터 설정 시간
3. 원하는 시간을 조절한 후 시트(시트의 크라운)를 넣는다.  
제자리에 푸시

### [날짜 설정]

1. 테이블 손잡이(시계크라운) 첫 번째 상자 위로 당기기
2. 회전표(크라운) 설정 일자
3. 규정일자 조정 후, 표(크라운)  
안쪽으로 밀어서 원래 자리로 가게 됩니다.



\* 그림은 실제와 다를 수 있습니다.

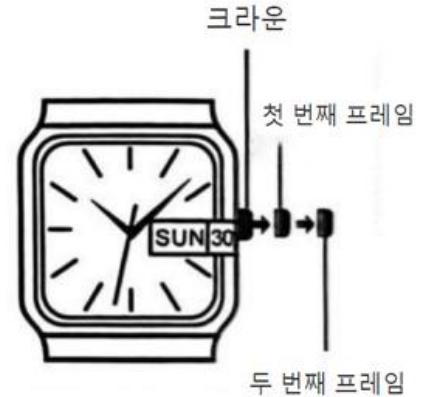
## 스타일 5

### [시간 설정]

1. 초침이 12시 (크라운) 에
2. 있을 때 책상 밖으로 당기기  
두 번째 블록에 도착하자 초침이 멈췄다
2. 시계 방향으로 테이블 핸들(크라운)을 돌려
3. 포인터를 설정합니다.시간
4. 원하는 시간을 조절한 후 시트(시트의 크라운)
5. 를 넣는다.제자리에 푸시

### [날짜 설정]

1. 테이블 손잡이(시계크라운) 첫 번째 상자 위로 당기기
2. 시계 반대 방향으로 테이블 회전(크라운) 설정 주기, 시계 방향으로 날짜 표시 선택(영어/스페인어)
3. 조정 후 작업대(크라운) 안쪽으로 원래 위치로 밀어넣기



그림은 실제와 다를 수 있습니다.

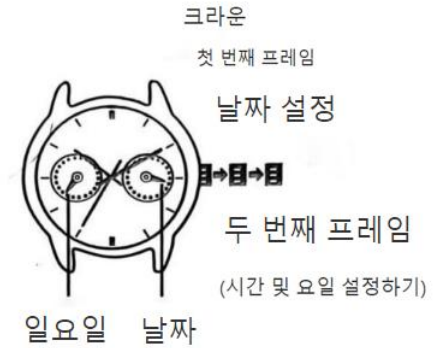
영어	스페인어
태양	돔
월요일	LUM
화요일	태그
결혼	미에르
그래프	주프
FRI	빌
앳다	SAB

영어/스페인어 주간 vs 표에 따라

## 스타일 6

### [날짜 설정]

1. 테이블(크라운) 첫 번째 프레임으로 당기기
2. 회전표(크라운) 설정 일자
3. 작업대(테이블 크라운)를 원래의 위치로 압축



### [설정 기간 및 설정 주]

1. 초침이 시계를 잡을 때 12로 이동하여 두 번째 상자를 꺼내고, 두 번째 상자를 꺼냅니다. 포인터가 12시간 후에 중지됩니다. 지역.
2. 회전표(크라운) 설정 시간. 시간이 지남에 따라 이번 주도 그에 따라 바뀔 것이다.

\* 그림은 실제와 다를 수 있습니다.

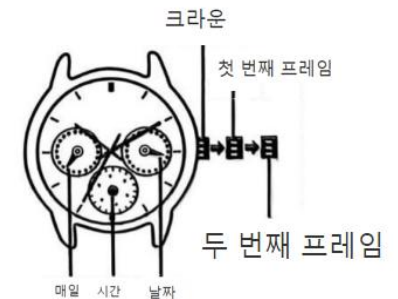
주 설정 후, 정확한 시간을 설정하고 AM 및 PM 설정이 정확한지 확인합니다.

3. 시간신호에 따라 시계(시계관)를 원래의 위치로 압착한다.

## 스타일 7

### [날짜 설정]

1. 테이블 손잡이(시계크라운) 첫 번째 상자 위로 당기기
2. 회전표(크라운) 설정 일자
3. 원하는 날짜를 조정 한 후 테이블(테이블 크라운) 푸시 일반 위치



\* 그림은 실제와 다를 수 있습니다.

### [시간 및 매주 일요일 설정]

1. 초침이 12시 위치에 있을 때 크라운 을 두 번째 그리드로 이동하면 초침이 멈춥니다.
2. 핸들 돌리기(크라운) 이동 포인터 설정 날짜
3. 원하는 시간을 조절 한 후 작업대(크라운) 안쪽으로 원래 위치까지 밀어 넣는다.

## 스타일 8

### [시간 설정]

1. 스톱워치가 12시를 가리키면 손잡이(시계)를 당깁니다.초침은 크라운) 에서 두 번째 케이

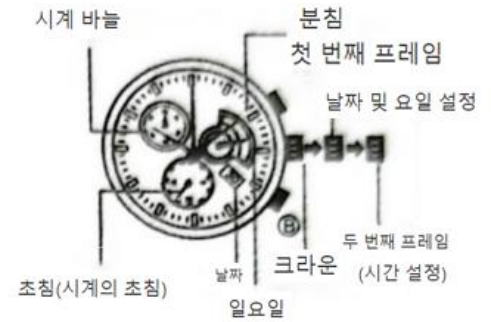
스에 도달하면 멈춥니다.

2. 테이블 핸들(크라운) 돌리기 포인터 시간 설정

- AM/PM 구분 지침

테이블 안쪽으로 밀기 (크라운)

- 3.위치 지정 및 타이밍 시작



### [날짜 설정]

1. 테이블 손잡이(시계크라운) 첫 번째 상자 위로 당기기
2. 그림과 같이 손잡이를 시계 방향으로 돌립니다(시계 날짜 설정

3. 원하는 날짜를 조정 한 후 표(표)

캐노피)를 제자리에서 안쪽으로 밀어 넣습니다.

밤 9시부터 새벽 3시까지 이런 상황이 발생하지 않도록 하십.



## 스타일 9

### [날짜 설정]

1. 보정 버튼을 위치로 당기기 (2)
2. 시침은 분침과 초침의 움직임에 영향을 주지 않고 어느 방향으로든 조정할 수 있다

보정 손잡이를 위치로 당깁니다(3)

3. 시계바늘의 작동을 멈추고 조정 시침과 분침이 동시에 나타나다

### [타이머를 0으로 설정]

(타임루프 표시기가 0 위치에 없는 경우)

타이머의 포인터가 움직이면 단추 A를 눌러 멈춘 다음 단추 B를 눌러 정확한 위치로 돌아갈 수 있습니다(보통 때는 0이 되어야 함).



**타이머의 정확한 위치를 0으로 설정하려면 다음과 같은 방법을 사용합니다.**

형용사(adjective의 약자)조정 버튼(2)을 위치로 당기고 버튼 B를 눌러 30분 시간 링을 조정하십시오. 누를 때마다 0이 될 때까지 그리드를 이동한 다음 조정 단추를 다시 당깁니다(1).

b.60초 시간 범위 설정

보정 버튼을 위치로 당기고(3), 버튼 A를 눌러 그리드가 0 위치에 도달할 때까지 한 번에 하나씩 이동한 다음 보정 버튼을 다시 위치로 당깁니다(1). 1/10초 조정 시 보정 버튼을 위치로 회전하고(3), 버튼 B를 눌러 0에 도달할 때까지 그리드를 한 번에 하나씩 이동한 다음 보정 버튼을 다시 위치로 당깁니다(1).

(참고: 단추 A나 B를 1초 이상 계속 누르면 원 안의 포인터가 빠르게 움직이죠.)

## 기계 테이블 기능 설명

### [기술 사양]

1. 이 손목시계는 기계식 자동 손목시계로, 수동으로 태엽을 감지 않아도 된다.

e.

2. 작업대에는 충격 흡수 베어링이 적용되어, 바퀴의 진동을 방지한다

(1) 기능: 시침/분침/초침

(2) 사이클로이드 진동수: 28800 진폭/시간

(3) 일일 정확도(양수/음수): +34-40초

(4) 구동 시스템: 스프링 코일 (자동 상현)

(5) 연속 보행시간이 40시간을 초과하는 경우

### [자동 상단 장치]

이 손목시계는 자동 태엽을 감는 기계식 시계이다.

2. 손목시계를 착용하면 상현기구는 팔의 자연스러운 움직임에 의해 자동으로 상현을 감는다.

자동 상단 매커니즘

3. 손목시계가 멈추면 손목시계를 앞뒤로 10여 번 흔들면 초침이 움직이기 시작한다.

초침이 움직이기 시작할 것이다. 스프링이 움직이기 시작하면 현재 날짜와 시간을 수동으로 조정합니다.

4. 시계의 태엽을 완전히 감으면 약 40시간 동안 작동할 수 있다.

태엽을 완전히 조이지 않으면 시계가 느리게 갈 수도 있다. 손목시계의 정확성을 확인하기 위해서는 적어도 하루에 8시간은 작동하는 것이 좋습니다. 하루 8시간

### [나사 잠금 손잡이 헤드]

손목시계 스타일에 따라 손목시계 손잡이 헤드(나사 잠금 손잡이 헤드)를 빼기 위해 나사를 조여야 할 수도 있습니다.

**작업 흐름은 다음과 같습니다.**

1. 날짜와 시간을 조정하기 전에 손잡이를 왼쪽으로 돌려 잠금 나사를 풀어 주십시오
2. 날짜와 시간을 조절한 후 오른쪽으로 손잡이를 돌리고 손잡이를 밀어 넣어 회전을 멈추게 하면 나사를 단단히 잠글 수 있다

### 시간 및 달력을 설정하는 방법:

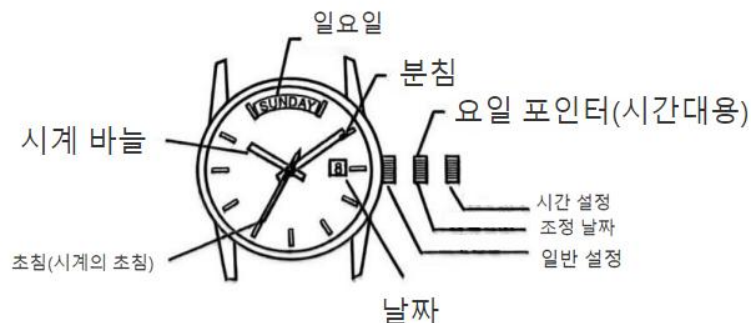
일부 모델의 시계는 회전 손잡이 구조에 있는 나사를 사용하여 달력의 시간을 조정한다

먼저, 손잡이를 왼쪽으로 돌리고, 나사 장치를 돌리세요. 손잡이로 조절하고, 조절하고,

조정 후 오른쪽으로 손잡이 머리를 돌려 나사를 조인다

1. 나사 기구를 풀고 손잡이를 반시계방향으로 돌리다
2. 나사 구조 잠그기, 손잡이 시계 방향으로 돌리기
3. 나사 잠금 손잡이 헤드가 있는 기구의 경우, 일반적으로 나사 기구를 풀어야 합니다.

[각 부품의 이름 및 기능]



### [날짜 설정]

1. 손잡이를 1단으로 당기면 이 손목시계의 손잡이는 1단과 2단으로 당길 수 있다
2. 포인터가 오늘 날짜를 가리킬 때까지 핸들을 시계 반대 방향으로 돌립니다
3. 핸들 헤드를 정상 위치로 밀어넣기

월말 일자 수정에 관하여, 30일 이하의 월은 조정이 필요하다

데이트. 이 때 날짜는 다음 달의 첫날로 조정해야 한다. (주: 부분 테이블 지급)

그리드를 당겨서 시간을 조정하고, 앞뒤로 당겨서 날짜를 조정하면,

(날짜를 밀어넣거나 끌어올 때마다 그리드로 이동)

### [시간 설정]

### 1. 손잡이를 2단으로 당겨준다(초침이 멈추지 않는다).

어떤 기계식 시계는 초침만 움직임을 멈춘다. (초침은 위치 0에서 이동을 멈춘다.)

### 2. 핸들 헤드의 회전 시간 설정

이 시계는 달력이 달려 있기 때문에 달력을 정확하게 설정하는 것이 매우 중요하다. m 또는 p. m. 언제

날짜를 바꾸면 시계가 (자정 12:00)로 바뀝니다.

시간을 설정할 때, 손목시계를 한 번에 몇 분 정도 뒤로 살짝 옮겼다가 다시 앞으로 옮긴다

정확한 시간으로 이동 및 설정

### 3. 핸들 헤드를 정상 위치로 밀어넣기

참고: 일부 시계 모델은 시간을 조정하기 위해 격자만 당겨야 합니다.

## 권장 사항 사용

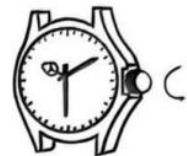
1. 밤 9시에서 새벽 3시 사이에는 달력을 조정하지 마세요, 그 동안 시계 부품은 달력과 함께 회전합니다.  
기능: 달력을 빠르게 조정하면 내부 기어가 손상됩니다.  
수명을 단축시킬 수 있습니다.



2. 격자의 크기가 다르기 때문에, 주간력은 두 가지 유형으로 나뉜다: 빠른 속도와 느린 속력. 첫째는 +5분 안에, 둘째는 3시간 안에 끝난다

3. 달력이 있는 시계라면 먼저 달력을 원하는 날짜의 전날까지 조정하고, 시계방향으로 돌려 달력을 조정하세요. 이렇게 하면 달력을 직접 조정하여 낮의 충돌과 밤의 혼란을 초래하는 것을 피할 수 있다.

4. 배터리: 원래의 배터리는 제조 공장에 설치한다. 전력이 부족한 경우(조명이 좋지 않거나 디스플레이가 선명하지 않음) 손목시계 수리점에 가서 배터리를 교체하십시오.



## 데스크톱의 메모

**상자를 열거나 접으려 하지 마세요.**

정전기 간섭이 심하면 디스플레이가 고장나고 손목시계의 내부 부품까지 손상될 수 있다.

정전하는 디스플레이에 코일 모양의 간섭을 일으킬 수 있다. 이것은 손목시계의 기능에 영향을 주지 않을 것이다.

방수 고무 실링은 방수와 방진을 위해 사용되며 2-3년에 한 번씩 교체해야 한다.  
하지만

손목시계는 정상적인 사용을 위해 설계된 것이니 무례하게 사용하거나 떨어뜨리지 마십시오.

시계줄을 너무 팽팽하게 당기지 마십시오. 이렇게 하면 당신의 손가락이 그 팽팽한 정도에 들어갈 수 있습니다.

표면에 습기가 생기면 즉시 대리점이나 수리점에 의뢰하여 제품표를 검사하십시오.

손목시계나 시계줄을 청소해야 한다면 부드럽고 마른 천을 사용하여 물이나 중성 세제에 담근 후 깨끗이 닦으십시오

휘발성 화학품(예: 벤젠, 희석제, 스프레이 로션 등)을 사용하지 말라. .

삼푸, 향수, 자외선 차단제, 기타 화장품들이 이 시계와 직접 접촉하지 않도록 조심하세요. 왜냐하면

화장품이 탁자의 재료 부분을 손상시킬 수 있기 때문이다. 이 테이블이 위의 테이블이나 다른 테이블과 직접 연관된 경우

화장품을 만지고 물렁물렁한 천으로 즉시 닦으세요.

사용하지 않을 때는 이 책상을 건조한 곳에 두세요.

휘발유, 세제, 스프레이, 페인트 등이 있는 곳에서는 이 양식을 사용하지 않도록 합니다.

화학 반응으로 실링, 표피, 표면이 손상될 수 있다.

• **과도한 압력, 접촉, 마모, 마찰 등의 원인으로 책상 위의 페인트가 퇴색될 수 있습니다.**

• **일부 모델의 시계끈에는 실크와 고기 무늬가 인쇄되어 있으므로 세척할 때 세게 문지르지 마세요. 이걸로 돌려주세요**

나중에 참조할 수 있도록 운영 매뉴얼과 첨부된 기타 문서를 잘 보관하십시오.

2년에서 3년마다 시계를 지정된 펜존 매장에 배달해 주시기를 권합니다.

손목시계 대리점이나 서비스 센터에서는 손목시계 수표의 케이스, 스트랩, 패드, 수정을 밀봉하여 완벽함을 보장한다.

# Funksie verklaring

## Styl 1

[tyd instelling]

Trek die handvatsel (kroon) uit en draai die wyser om die tyd te stel.

Pas die vereiste tyd aan en druk die handvatsel

(kroon) terug na die oorspronklike posisie



\* The legend may differ from the actual product

## Styl 2

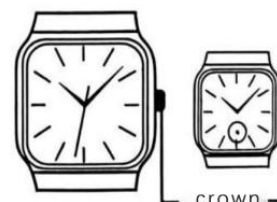
[tyd instelling]

1. Trek die tafel uit. Wanneer die tweede hand om 12 uur is, sit dit op (kroon) en die tweede hand sal stop.

2. Draai die handvatsel (kroon) om die wyser tyd te stel

3. Nadat u die vereiste tyd aangepas het, sit die tafel (kroon

Druk in plek



\* The legend may differ from the actual product

## Styl 3

[tyd instelling]

1. Wanneer die tweede hand om 12 uur is, trek die handvatsel (kroon) na die tweede rooster en die tweede hand sal stop.

2. Draai die knoppie (kroon) om die wyser aan te pas en stel die tyd in

3. Nadat u die vereiste tyd aangepas het, druk die handvatsel (kroon) in plek

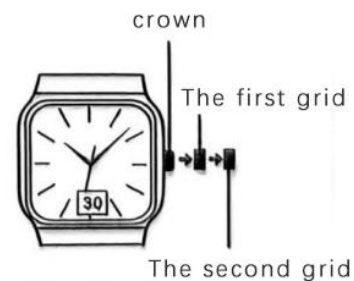
[datum instelling]

1. Trek die tafelhandvatsel (kroon) na die eerste boks

2. Roterende tabel (kroon) stel datum

3. Nadat u die vereiste datum aangepas het, draai die tafel

Druk in plek





## Styl 4

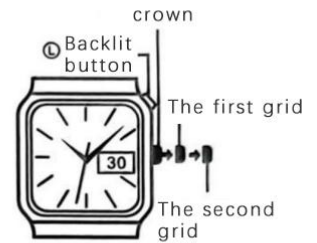
[tyd instelling]

1. Wanneer die tweede hand om 12 uur is, trek die handvatsel uit (tafel)  
Die tweede hand sal stop wanneer jy na die tweede geval gaan
2. Roterende tabel (kroon) bewegende wyser instelling tyd
3. Nadat u die vereiste tyd aangepas het, plaas die tabel (kroon)

Druk in plek

[datum instelling]

1. Trek die tafelhandvatsel (kroon) na die eerste boks
2. Roterende tabel (kroon) stel datum
3. Na die aanpassing van die gespesifiseerde datum, tabel (kroon)  
Sal inwaarts gedruk word na die oorspronklike posisie



\* The legend may differ from the actual product

## Styl 5

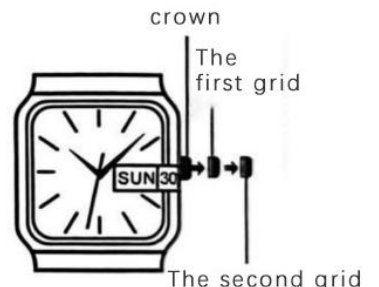
[tyd instelling]

1. Wanneer die tweede hand om 12 uur (kroon) is, trek die tafel uit  
In die tweede blok het die tweede hand gestop
2. Draai die handvatsel (kroon) kloksgewys om die wyser te stel  
Tyd
3. Nadat u die vereiste tyd aangepas het, plaas die tabel (kroon)

Druk in plek

[datum instelling]

1. Trek die tafelhandvatsel (kroon) na die eerste boks
2. Draai die tafel (kroon) teen die klok in en stel die siklus in. Kies die datum met die kloksgewys  
(Engels/Spaans)
3. Na aanpassing, druk die werkbank (kroon) na die oorspronklike posisie



\* The legend may differ from the actual product

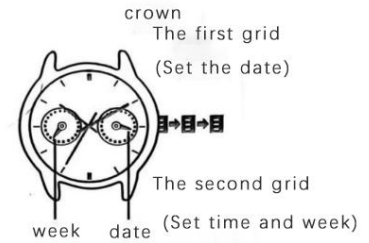
Engels	Spaans
Son	Dom
Maandag	LUM
Dinsdag	Merk
Getroud	Mier
Figuur	Zhu Fu
FRI	Ville
Sit	SAB

Engelse/Spaanse week vs volgens die tabel

## Styl 6

[datum instelling]

1. Trek die tafel (kroon) na die eerste raam
2. Roterende tabel (kroon) stel datum
3. Druk die werkbank (kroon) terug na sy oorspronklike posisi:



[Stel siklus en stel week]

1. Wanneer die tweede hand die horlosie hou (kroon)  
Gaan na 12 en trek uit na die tweede boks, die tweede  
Die wyser sal om 12 uur stop  
Plaaslik.

\* The legend may differ from the actual product

2. Draai die tafel (kroon) om die tyd te stel. Met verloop van tyd sal hierdie week dienooreenkomstig verander.

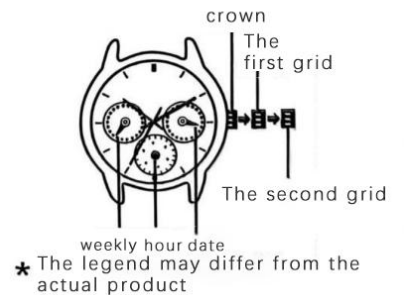
Na die weeklikse instelling, stel die tyd akkuraat en bevestig dat die AM en PM korrek ingestel is.

3. Druk die tabel (kroon) terug na sy oorspronklike posisie gebaseer op die tydsein.

## Styl 7

[datum instelling]

1. Trek die tafelhandvatsel (kroon) na die eerste boks
2. Roterende tabel (kroon) stel datum
3. Nadat u die vereiste datum aangepas het, druk die tabel (kroon) in  
Normale posisie



[tyd en elke Sondag]

Wanneer die tweede hand in posisie is 12, beweeg die kroon na die tweede rooster en die tweede hand sal stop

2. Draai die handvatsel (kroon) om die wyser te beweeg om die datum te stel
3. Nadat u die vereiste tyd aangepas het, druk die werkbank (kroon) na die oorspronklike posisie

## Styl 8

[tyd instelling]

1. Wanneer die stophorlosie na 12 uur wys, trek die handvatsel uit (tafel)

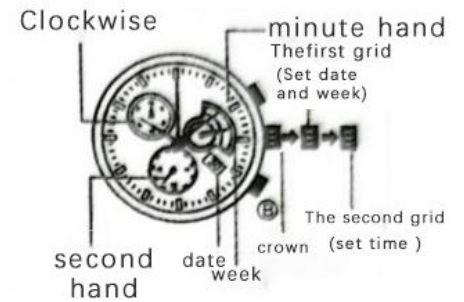
Die tweede hand sal stop wanneer jy na die tweede geval gaan

2. Draai die handvatsel (kroon) om die wyser tyd te stel

Onderskeid AM/PM beskrywing

Druk die tafel (kroon) binne

3. In plek en begin tydsberekening



[datum instelling]

1. Trek die tafelhandvatsel (kroon) na die eerste boks
2. Soos getoon, draai die knoppie kloksgewys (kroon)

Stel datum

3. Nadat u die vereiste datum aangepas het, sal die tabel (tabel)

Kroon) in situ inwaarts

Vermyn dit van 9:00 tot 3:00. Stel datum



## Styl 9

[datum instelling]

1. Trek die kalibrasie-knoppie na die posisie (2)
2. Kloksgewys kan in enige rigting aangepas word sonder om die beweging van die minuut hand en die tweede hand te beïnvloed

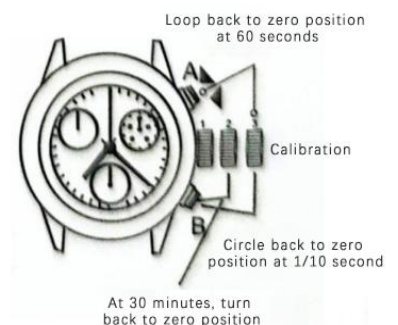
Trek die kalibrasie knoppie na posisie (3)

3. Stop die uurhand en pas aan

Kloksgewys en minuut hand verskyn gelyktydig

[Stel die timer na nul]

(As die siklusaanwyser nie op enige tyd in nul is nie)



As die wyser van die timer beweeg, kan jy die knoppie A druk om te stop en druk dan die knoppie B om terug te keer na die presiese posisie (gewoonlik moet dit nul wees)

Om die presiese ligging van die timer na nul te stel, gebruik die volgende metodes:

Byvoeglike naamwoord (akroniem vir die voorwerp) Pas die 30-minute tydsirkel aan deur die aanpassingsknoppie na posisie (2) te trek en druk knoppie B. Skuif elke keer 'n rooster totdat dit nul bereik en trek dan die aanpassingsknoppie terug na die posisie (1)

b. Stel 60 sekondes tydsirkel

Trek die kalibrasie-knoppie na die posisie (3) en druk knoppie A, druk een rooster op 'n slag totdat dit die nulposisie bereik, en trek dan die kalibrasie-knoppie terug na die posisie (1). Wanneer u 1/10 sekondes aanpas, draai die kalibrasie-knoppie na posisie (3) en druk knoppie B, druk een rooster op 'n slag totdat dit nul bereik, en trek dan die kalibrasie-knoppie terug na posisie (1)

(Nota: As jy voortgaan om die knoppie A of B vir meer as een sekonde te druk, sal die wyser in die sirkel vinnig beweeg.)

## Meganiese tafel funksie beskrywing

### [tegniese spesifikasies]

1. Hierdie horlosie is 'n meganiese outomatiese horlosie wat nie 'n handmatige tou vereis nie.  
e.
2. Die tafel gebruik skokabsorberende laers om sikloïdale vibrasie te voorkom
  - (1) Funksie: Kloksgewys/minuut hand/tweede hand
  - (2) Sikloïedfrekwensie: 28.800 amplitude/uur
  - (3) Daaglikse akkuraatheid (positief/negatief): +34-40 sekondes
  - (4) Rystelsel: Lente Spoel (Outomatiese String)
  - (5) Deurlopende looptyd oorskry 40 uur

### [Outomatiese snaar toestel]

1. Hierdie horlosie is 'n outomatiese tou meganiese horlosie.
2. Wanneer die horlosie op die horlosie gedra word, sal die boonste koord outomaties deur die natuurlike beweging van die swaaiarm beweeg.  
Outomatiese boonste meganisme
3. As jou horlosie ophou beweeg, kan jy die horlosie meer as 'n dosyn keer heen en weer swaai, en die tweede hand sal begin beweeg.  
Die tweede hand sal begin beweeg. Sodra die lente begin beweeg, pas die huidige datum en tyd handmatig aan.
4. Wanneer die horlosie heeltemal aan die tou is, kan dit ongeveer 40 uur hardloop.  
As die klokwerk nie heeltemal styf is nie, kan die horlosie stadig gaan. Om die akkuraatheid van die horlosie te verseker, word aanbeveel dat u ten minste 8 uur per dag hardloop. 8 uur per dag

### [skroef slot hanteer kop]

Afhangende van die styl van die horlosie, moet u die skroef trek om die horlosiehandvatsel uit te trek (skroefslot handvatsel)

### Die operasie proses is soos volg:

1. Voordat u die datum en tyd aanpas, draai asseblief links en draai die handvatsel om die sluitskroef los te maak.
2. Nadat u die datum en tyd aangepas het, draai die handvatsel regs en druk die handvatsel in totdat dit ophou draai sodat die skroef stewig toegesluit kan word.

### Hoe om tyd en kalender te stel:

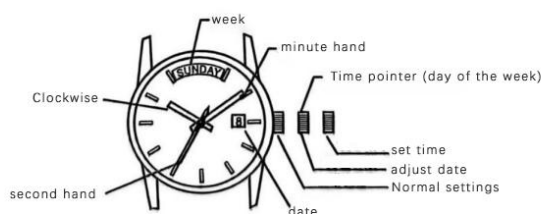
Sommige modelle van horlosies gebruik skroewe in die roterende handvatsel om die kalender tyd aan te pas

Draai eers die handvatsel aan die linkerkant en draai die skroef toestel. Gebruik dan die handvatsel om aan te pas en aan te pas

Na aanpassing, draai die handvatsel regs en draai die skroef

1. Maak die skroefmeganisme los en draai die handvatsel teen die klok in
2. Sluit die skroefstruktuur, druk die handvatsel kloksgewys
3. Vir'n meganisme met'n skroefslot handvatsel, is die gewone posisie om die skroefmeganisme los te maak

[Naam en funksie van elke deel]



### [Stel datum]

1. Trek die handvatsel na'n rat en die handvatsel van die horlosie kan in een en twee ratte getrek word.
2. Draai die handvatsel teen die klok in totdat die wyser na vandag se datum wys
3. Druk die handvatsel na sy normale posisie

Met betrekking tot die datum regstelling aan die einde van die maand, moet die maande van 30 dae of minder aangepas word

Dating. Op hierdie punt moet die datum aangepas word op die eerste dag van die volgende maand. (Nota: Gedeeltelike tabelbetaling)

Trek'n rooster uit om die tyd aan te pas en gebruik die "heen en weer push-pull" -metode om die datum aan te pas.

(Spring na'n rooster elke keer as jy'n datum stoot of trek)

### [[vasgestelde tyd]

### 1. Trek die handvat na die tweede rat (die tweede hand stop nie)

Sommige meganiese horlosies stop net met die tweede hand. (Die tweede hand stop by posisie O)

### 2. Stel die tyd vir die draai van die handvat

Aangesien hierdie horlosie toegerus is met 'n kalender, is dit baie belangrik om die kalender akkuraat op te stel. m of p. m. Wanneer

Wanneer die datum verander word, word die horlosie (12:00 middernag)

Wanneer u die tyd stel, beweeg die horlosie elke keer vir 'n paar minute saggies en beweeg dan vorentoe.

Beweeg en stel dit op die regte tyd

### 3. Druk die handvat na sy normale posisie

Nota: Sommige horlosiemodelle moet net 'n rooster trek om die tyd aan te pas

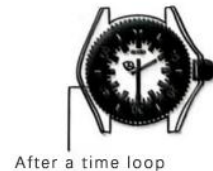
## Gebruik aanbevelings

1. Moet asseblief nie die kalender tussen 09:00 en 3:00 aanpas nie.

Gedurende hierdie tyd sal die horlosiedeel met die kalender draai

Funksie. Vinnige aanpassing van die kalender kan die interne rat beskadig

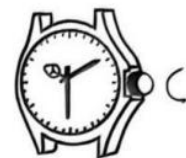
En verkort sy dienslewering.



2. As gevolg van die verskillende rooster groottes, is die weeklikse kalenders verdeel in twee tipes: vinnig en stadig. Die eerste een word binne +5 minute voltooi en die tweede een word binne 3 uur voltooi

3. As jy 'n horlosie met 'n kalender is, pas eers die kalender aan op die dag voor die vereiste datum en draai dan die kalender met die kloksgewys. Dit vermy direkte aanpassing van die kalender, wat konflikte gedurende die dag en chaos in die nag veroorsaak.

4. Battery: Die primêre battery is by die vervaardiger geïnstalleer. As daar nie genoeg krag is nie (swak beligting of onduidelik vertoon), gaan asseblief na die wagherstelpunt om die battery te vervang



## Kommentaar op die lessena

**Moenie probeer om die boks oop te maak of te vou nie.**

Sterk elektrostatiese inmenging kan veroorsaak dat die vertoning misluk en selfs die dele in die horlosie beskadig.

Statiese lading kan spoelagtige inmenging op die skerm veroorsaak. Dit sal nie die funksie van die horlosie beïnvloed nie.

Waterdigte rubber seëls word gebruik vir waterdigte en stofdigte en moet een keer in 2-3 jaar vervang word. Alhoewel dit

Die horlosie is ontwerp vir normale gebruik. Moet dit asseblief nie onbeskof gebruik of laat val nie.

Moet asseblief nie die band te styf trek sodat u vinger in daardie digtheid ingevoeg kan word nie.

As die oppervlak nat is, vertrou asseblief die handelaar of herstelwinkel om die produklus onmiddellik na te gaan.

As jy jou horlosie of band moet skoonmaak, gebruik'n sagte droë lap om dit in water of'n neutrale skoonmaker te week en vee dit skoon

Moenie vlugtige chemikalieë gebruik nie (soos benseen, verdunningsmiddel, spuitemulsie, ens.). .

Wees versigtig vir sjampoe, cologne, sonskerm en ander skoonheidsmiddels in direkte kontak met hierdie horlosie. Dit is omdat

Omdat make-up produkte die materiaalarea van die tafel kan beskadig. As hierdie tabel direk verband hou met bogenoemde of ander tabelle

Raak die skoonheidsmiddels aan en vee dit skoon met'n droë sagte lap.

Plaas asseblief hierdie tafel op'n droë plek wanneer dit nie gebruik word nie.

Vermy die gebruik van hierdie vorm in plekke met petrol, skoonmakers, spuitmiddels, verf, ens.

Chemiese reaksies kan die seëlring, die dop en die oppervlak beskadig.

- **As gevolg van oormatige druk, kontak, dra, wrywing, ens., Kan die verf op die tafel vervaag.**

**Sommige modelle van die tafel is gedruk met sy- en vleispatrone, dus moenie dit vryf wanneer dit skoongemaak word nie. Draai asseblief hierdie een**

Stoor die operasiehandleiding en enige ander meegaande dokumente vir toekomstige verwysing.

Ons beveel aan dat u elke twee tot drie jaar u horlosie na die aangewese Fenzun-winkel stuur, verkieslik

Die horlosie-agent of dienssentrum is verantwoordelik vir die verseëling van die horlosie, band, liner en kristal van die horlosie om perfeksie te verseker.

# Prohlášení o funkci

## Styl 1

[Time Settings]

Vytáhněte rukojeť (korunu), otočte ukazatel a nastavte čas,

Upravte požadovaný čas a stiskněte rukojeť (koruna) zpět do původní polohy

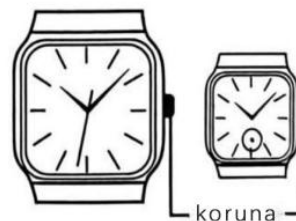


\* Ilustrace se mohou lišit od skutečnosti

## Styl 2

[Time Settings]

1. Vyjměte stůl Když je druhá ruka v 12:00, položte (koruna) a druhá ruka se zastaví
2. Otočte rukojeť (koruna) a nastavte čas ukazatele
3. Po úpravě požadované doby, vložte tabulku (koruna)  
Zatlačte dovnitř



\* Ilustrace se mohou lišit od skutečnosti

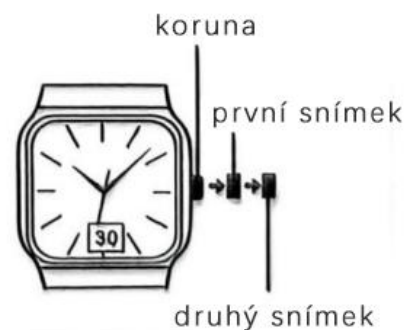
## Styl 3

[Time Settings]

1. Když je druhá ruka v 12 hodin, vytáhněte rukojeť (korunu) na druhou měřítku a druhá ruka se zastaví.
2. Otočte knoflík (koruna) pro nastavení ukazatele a nastavení času
3. Po nastavení času, který potřebujete, zatlačte rukojeť (koruna) dovnitř

[Date settings]

1. Vytáhněte rukojeť stolu (koruna) na první krabici
2. Rotující tabulka (koruna) Nastavuje datum
3. Po úpravě požadované data otočte tabulku (korunu)  
Vnitřní tlačení na místě





## Styl 4

### [Time Settings]

1. Vytáhněte rukojeť (tabulka) při druhé ruce ve 12 hodin

Když se koruna dostane do druhé polohy, druhá ruka se zastaví.

2. Otočte tabulku (korunu) přesuněte ukazatel na čas nastavení

3. Po úpravě požadované doby, vložte tabulku (korunu)

Stiskněte na místo

### [Date settings]

1. Vytáhněte rukojeť (koruna) na první krabici

2. Rotující tabulka (koruna) nastavuje datum

3. Po úpravě předepsané data, tabulka (koruna)

Bude posunut dovnitř do původní polohy



\* Ilustrace se mohou lišit od skutečnosti

## Styl 5

### [Time Settings]

1. Vyjměte stůl, když je druhá ruka ve 12 hodin (koruna).

Do druhé polohy se druhá ruka zastavila.

2. Otočte rukojeť (koruna) ve směru hodinových ručiček

3. a nastavte ukazatel Čas

3. Po úpravě požadované doby, vložte tabulku (korunu)

Stiskněte na místo

### [Date settings]

1. Vytáhněte rukojeť (koruna) na první krabici

2. Otočte tabulku (korunu) proti směru hodinových ručiček a nastavte cyklus, vyberte datum zobrazené ve směru hodinových ručiček (anglicky/španělsky)

3. Po nastavení zatlačte pracovní stůl (koruna) dovnitř do původní polohy



Ilustrace se mohou lišit od skutečnosti

English	Španělská
Sun	Dom
Pondělí	LUM
Úterý	Označené
Manželství	Miel
í	Juve
Graf	Ville
FRI	SAB
Sedmí	

English/Spanish weeks vs dle formuláře

## Styl 6

### [Date settings]

1. Tažen í stolu (koruna) do prvn í ho r ámu
- 2.
2. Rotuj í c í tabulka (koruna) Nastavuje datum
3. Stiskn ě te pracovn í stůl (koruna) zp ě t do původn í polohy

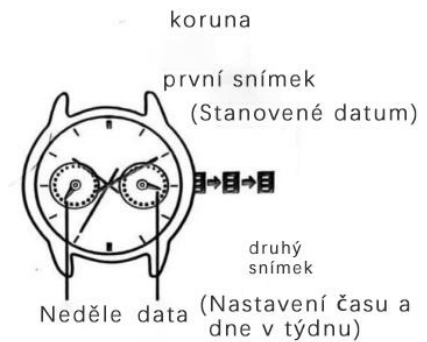
### [Setting cycles and settings weeks]

1. Když druh á ruka drž í hodinky (korunka)  
Přej í t na 12 vyt áhnout do druh é ho pole, druhý  
Ukazatel se zastav í za 12 hodin  
M í stn í .

2. Otočte tabulku (korunu) a nastavte čas. Časem se tento týden zm ě n í .

- Po nastaven í týdne nastavte přesn ě čas a potvrďte, že AM a PM jsou spr ávn ě nastaveny.

3. Tlačte tabulku (korunu) zp ě t do původn í polohy podle časov é ho sign á lu.

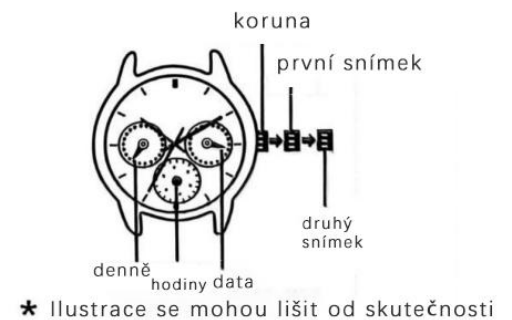


\* Ilustrace se mohou lišit od skutečnosti

## Styl 7

### [Date settings]

1. Vyt áhn ě te rukojeť stolu (koruna) na prvn í krabici
  2. Rotuj í c í tabulka (koruna) Nastavuje datum
  3. Po úprav ě požadovan é ho data zatlačte tabulku (korunu)
- Norm á ln í poloha



\* Ilustrace se mohou lišit od skutečnosti

### [Time and Sunday settings]

1. Když je druh á ruka v poloze 12, posu ň te korunu na druhou mř í žku a druh á ruka se zastav í .
2. Otočte rukojeť (koruna) a přesu ň te ukazatel pro nastaven í data
3. Po nastaven í času zatlačte pracovn í stůl (korunu) dovnitř do původn í polohy

## Styl 8

### [Time Settings]

1. Když stopky ukazují na 12 hodin, vytáhněte stopky (tabulky)

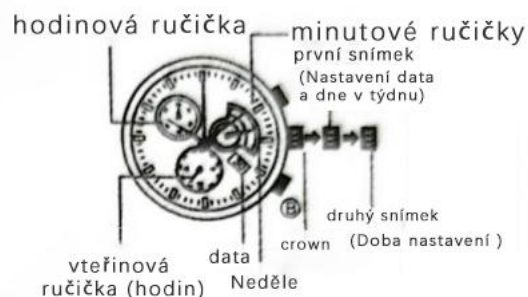
Když se koruna dostane do druhého pouzdra, druhá ruka se zastaví.

2. Otočte rukojeť (koruna) a nastavte čas ukazatele

- Popis rozlišení AM/PM

Zatlačte stůl dovnitř (koruna)

3. Na místě začněte načasovat



### [Date settings]

1. Vytáhněte rukojeť (koruna) na první krabici

2. Otočte knoflík ve směru hodinových ručiček (koruna)

Nastaveno datum

3. Po úpravě požadované data bude tabulka (tabulka)

Koruna) tlačte dovnitř

- Vyhněte se tomu, aby se to stalo od 9 do 3 hodin. Nastaveno di



## Styl 9

### [Date settings]

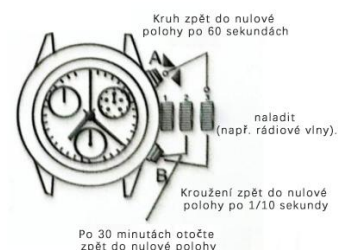
1. Vytáhněte kalibrační tlačítko do polohy (2)

2. Hodinová ruka může být nastavena v libovolném směru, aniž by došlo k ovlivnění pohybu minutových a druhých rukou

Vytáhněte kalibrační knoflík do polohy (3)

3. Zastavte provoz ve směru hodinových ručiček a nastavte

Objeví se současně hodinová ručička a minutka



### [Nastavte časovač na nulu]

(pokud ukazatel cyklu není v nulové poloze kdykoliv)

Pokud se ukazatel časovače pohybuje, můžete stisknout tlačítko A pro zastavení a stisknutím tlačítka B se vrátíte do přesné polohy (za normálních okolností by se mělo vrátit na nulu)

Chcete-li nastavit přesnou polohu časovače na nulu, můžete použít následující metody:

Adjektiva (zkratka pro adjective) Nastavení časového cyklu 30 minut tažením tlačítka pro nastavení do polohy (2) a stisknutím tlačítka B. Po každém stisknutí se měřížka přesune, dokud nedosáhne nuly, a tlačítko pro nastavení se pak stáhne zpět do polohy (1)

b. Nastavte časový kruh 60 sekund

Vytáhněte kalibrační tlačítko do polohy (3) a stiskněte tlačítko A, pokud, když stisknete tlačítko pro přesun měřížky, dokud nedosáhne nulové polohy, a poté přetáhněte kalibrační tlačítko zpět do polohy (1). Při nastavení 1/10 s otočte kalibrační tlačítko do polohy (3) a stiskněte tlačítko B, pokud, když stisknete tlačítko pro pohyb měřížky, dokud nedosáhne nulové polohy, a poté přetáhněte kalibrační tlačítko zpět do polohy (1)

(Poznámka: Ukazatel v kruhu se rychle pohybuje, když budete i nadále stisknout tlačítko A nebo B navíc než jednu vteřinu.)

## Popis funkce mechanické tabulky

### [Technické specifikace]

1. Hodinky jsou mechanické automatické hodinky, které nevyžadují ruční akordy.
2. Pracovní stůl používá ložisko tlumení několika, aby se zabránilo vibracím cykloidu
  - (1) Funkce: hodinová ručička/minutová/druhá ruka
  - (2) Cyloidní frekvence: 28,800 Amplitud/h
  - (3) Denní přesnost (kladná/záporná): +34-40 s
  - (4) Pohonný systém: cívka (automatické horní řetězy)
  - (5) Průběžná chůze po dobu delší než 40 hodin

### [Automatický akord]

1. Hodinky jsou automatické strojní hodinky.
2. Když se hodinky nosí na hodinky, horní mechanismus se automaticky zvedne přirozeným pohybem kyvadlového ramene.  
Automatický mechanismus upstream
3. Pokud se vaše hodinky přestanou pohybovat, můžete houpat hodinky desetkrát a druhá ruka se začne pohybovat.  
Druhá ruka se začne pohybovat. Po spuštění pružiny se aktuální datum a čas ručně upraví.
4. Když je hodinky úplně na řetězu, může běžet přibližně 40 hodin.  
Pokud hodinky nejsou zcela těsné, hodinky mohou jít velmi pomalu. Pro zajištění přesnosti hodin doporučujeme provozovat minimálně 8 hodin denně. 8 hodin denně

### [Šroub blokuje rukojeť]

V závislosti na stylu hodinky možná budete muset utahovat šrouby, abyste vytáhli hlavu rukojeti (hlava rukojeti pro šroubování)

### Provozní tok je následující:

1. Před úpravou data a času se prosím otočte doleva a uvolněte šrouby.
2. Po nastavení data a času otočte rukojeť doprava a zatlačte rukojeť, dokud se nezastaví otáčením, aby se šrouby mohly pevně uzamknout.

### Jak nastavit čas a kalendář:

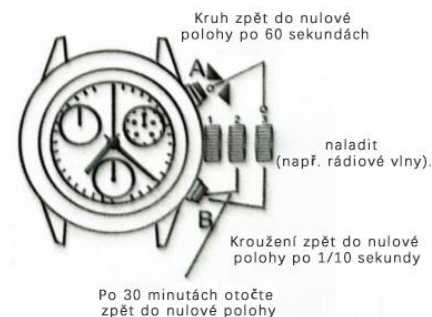
Některé modely hodin používají šrouby v rotující struktuře rukojeti pro nastavení času kalendáře

Nejprve otočte rukojeť doleva a otočte šroubovací zařízení. Poté nastavte a nastavte rukojeť

Po nastavení otočte hlavu rukojeti doprava a utáhněte šrouby

1. Uvolněte šroubovací mechanismus a otočte rukojeť proti směru hodinových ručiček
2. Uzamkněte šroubovací konstrukci, zatlačte rukojeť ve směru hodinových ručiček
3. Pro mechanismus se šroubovací hlavou je obvyklá poloha uvolnění šroubovacího mechanismu

[Název a funkce každé součásti]



### [Nastavit datum]

1. Vytáhněte rukojeť do jednoho kola a rukojeť tohoto hodinky lze vytáhnout do jednoho a druhého.

2. Otočte rukojeť proti směru hodinových ručiček, dokud ukazatel neukazuje na dnešní datum

3. Zatlačte hlavu rukojeti do normální polohy

Pokud jde o změnu data na konci měsíce, je třeba upravit měsíc 30 dní nebo méně.

Seznamka. V tomto okamžiku je třeba datum upravit na první den příštího měsíce. (Poznámka: Částečná platba)

Vytáhněte mířičku pro nastavení času a použijte metodu "push and pull" pro nastavení data.

(Přeskočte měřítku pokaždé, když stisknete nebo vytáhnete datum)

### [[Setting time]

#### 1. Vytáhněte rukojeť do druhé rychlostní stupně (druhá ruka se nezastaví)

Některé mechanické hodinky mají pouze druhou ruku, která se zastaví. (stopky se zastaví v pozici 0)

#### 2. Nastavování času otočné rukojetí

Vzhledem k tomu, že tyto hodinky jsou vybaveny kalendářem, je důležité přesně nastavit kalendář. m or p m. Kdy

Hodinky se při přepnutí data změní (12:00 o půlnoci)

Když nastavíte čas, jemně posuňte hodinky zpět na několik minut a pak se přesuňte dopředu.

Přesuňte se a nastavte na správný čas

#### 3. Zatlačte hlavu rukojeti do normální polohy

Poznámka: Některé modely hodin potřebují pouze vytáhnout měřítku pro nastavení času

## Doporučení k použití

#### 1. Neupravujte kalendář mezi 9 a 3 hodinou.

Během této doby se částečně otáčejí s kalendářem funkce. Rychlé nastavení kalendáře může poškodit vnitřní

zářič. A zkrátit životnost.



2. Vzhledem k různým velikostem měřítka je týdenní kalendář rozdělen do dvou typů: rychlé a pomalé. První je dokončena za +5 minut a druhá je dokončena za 3 hodiny.

3. Pokud se jedná o hodinky s kalendářem, upravte kalendář na den před požadovaným datem a poté otočte kalendář ve směru hodinových ručiček. Tím se zabrání přímému přizpůsobení kalendáře, způsobení denních konfliktů a nočních zmátek.

4. Baterie: Primární baterie je instalována ve výrobním závodě. Pokud je napájení nedostatečné (špatné osvětlení nebo displej není jasný), vyměňte baterii v místě opravy hodin.



## Komentáře na ploše

- Nepokoušejte se otevřít ani skládat krabici.

Silné statické rušení může způsobit selhání displeje a dokonce poškodit číselníkovou hodinku.

Statický náboj způsobuje rušení cívkou na displeji. To neovlivňuje funkci hodinky.

Vodotěsný gumový těsnicí kroužek se používá pro vodotěsnost a prach a musí být vyměněn jednou za 2-3 roky. I když to

Hodinky jsou určeny pro běžné použití, nepoužívejte je hrubě nebo je nechte spadnout.

Nevytahujte popruh příliš těsně, aby se prst mohl vložit do této těsnosti.

Pokud je na povrchu vlhkost, okamžitě povězte prodejce nebo opravnu, abyste zkontrolovali seznam produktů.

Pokud potřebujete čistit hodinky nebo popruhy, namočte je do vody nebo neutrálního čisticího prostředku měkkou suchou látkou a otřete je.

Nepoužívejte těkavé chemikálie (jako benzen, ředidlo, spreje a emulze atd.).

Buďte opatrní s přímým kontaktem šamponu, kolínské vody, opalovacího krému a dalších kosmetik s hodinami. Je to proto, že

Protože make-up může poškodit materiálovou oblast stolu. Pokud je tato tabulka přímě spojena s výše uvedenou nebo jinou tabulkou

Kontaktujte kosmetiku a okamžitě ji otřete suchým měkkým hadříkem.

Umístěte tento stůl na suché místo, když ho nepoužíváte.

Nepoužívejte tento formulář v místech, kde jsou benzín, čisticí prostředky, spreje, barvy atd.

Chemické reakce mohou poškodit těsnění, obal a povrch.

• **Barva na stole může vyblednout z důvodu nadměrného tlaku, kontaktu, opotřebení, tření a dalších důvodů.**

• **Některé modely jsou vytištěny s hedvábnými a masovými vzory na pásech, takže při čištění netřepete. Prosím, otočte se**

Uchovávejte návod k obsluze a další doprovodné dokumenty pro budoucí použití.

Doporučujeme Vám poslat hodinky na určený finský obchod každé dva až tři roky, nejlépe

Hodinový agent nebo servisní středisko je zodpovědné za utěsnění krytu, popruhu, těsnění a krystalu kontroly hodinky, aby byla zajištěna dokonalost.

# 機能の説明

## スタイルI

### [時間設定]

ハンドル（リューズ）を引き出し、針を回して時刻を合わせます。

リューズを内側に押し込んで希望の時刻に合わせます。

リューズを内側に押し込んで元の位置に戻します。



クラウン

★ イラストは実物と異なる場合があります

## スタイルII

### [時間設定]

1.秒針が12時の位置に来たら、針（リユウズ）を引き出すと秒針が止まります。

秒針が12時の位置に来たら、リユウズを引き出すと秒針が止まります。

2.リユウズを回して針を動かす、時刻を合わせます。

3.ご希望の時刻に合わせたら、リユウズを内側に押し込みます。リユウズを元の位置まで押し戻します。



クラウン

★ イラストは実物と異なる場合があります

## スタイルIII

### [時間設定]

1.秒針が12時の位置に来たら、リユウズを2番目の位置まで引き出すと秒針が止まります。

秒針が12時の位置に来たら、リユウズを2番目の位置まで引き出すと秒針が止まります。

2.リユウズを回して針を動かす、時刻を合わせます。

3.ご希望の時刻に合わせたら、リユウズを内側に回します。リユウズを内側に押し込む

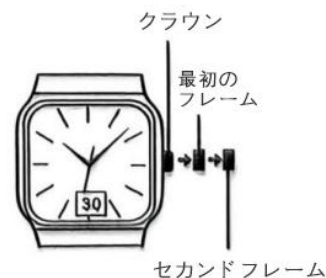
### [日付設定]

1.リユウズを最初の位置まで引き出します。

2.リユウズを回して日付を合わせます。

3.ご希望の日付を設定した後、リユウズを内側に回します。

リユウズを内側に押し込みます。



クラウン

最初のフレーム

セカンドフレーム



## スタイルⅣ

### [時間設定]

1.秒針が12時の位置に来たら、リューズ（竜頭）を2コマ目まで引き出すと秒針が止まります。

秒針が12時の位置に来たら、リューズを2コマ目まで引き出すと秒針が止まります。

2.リューズを時計回りに回して針を動かし、時刻を合わせます。

3.ご希望の時刻に合わせたら、リューズを内側に回します。

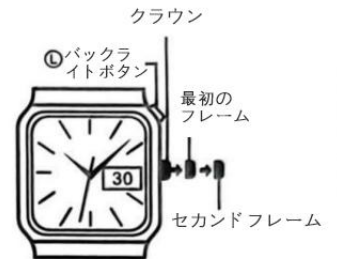
リューズを所定の位置まで押し込んでください。

### [日付設定]

1.リューズを最初の位置まで引き出します。

2.リューズを回して日付を設定します。

3.ご希望の日付が設定されたら、リューズを内側に押します。



\* イラストは実物と異なる場合があります

## スタイル5

### [時間設定]

1.秒針が12時の位置に来たら、リューズ（竜頭）を2番目の位置まで引き出すと秒針が止まります。

秒針が12時の位置に来ると止まります。

2.リューズを時計回りに回して針を動かし、時刻を合わせます。

3.ご希望の時刻に合わせたら、リューズを内側に回します。

リューズを元の位置に押し戻します。



\* イラストは実物と異なる場合があります

### [日付設定]

1.リューズを最初の位置まで引き出します。

2.2.リューズを反時計回りに回して期間を設定し、時計回りに回して日付を選択します。（英語/スペイン語）

3.調整後、リューズを元の位置まで内側に押し込みます。

English	Spanish
SUN	DOM
MON	LUM
TUE	MAR
WED	MIER
THU	JUEV
FRI	VIER
SAT	SAB

週間の英語 / スペイン語 vs 表によると

## スタイル6

### [日付設定]

- 1.リユーズを最初の位置まで引き出します。
- 2.リユーズを回して日付を合わせます。
- 3.リユーズを元の位置に押し戻します。



\*イラストは実物と異なる場合があります

### [期間と曜日の設定]

- 1.秒針が12時の位置に来たら、リユーズを2の位置まで引き出すと、秒針は12時の位置で止まります。

リユーズを2の位置まで引き出すと、秒針は12時の位置で止まります。

秒針は12時位置で停止します。

- 2.リユーズを回して時刻を合わせます。 曜日が変わります。

-曜日を設定した後、時間を正確に設定し、AMとPMの設定が正しいことを確認してください。

- 3.チャイムの合図に従って、リユーズを元の位置に押し戻します。

## スタイル7

### [日付設定]

- 1.リユーズを最初の位置まで引き出します。
  - 2.リユーズを回して日付を設定します。
  - 3.ご希望の日付を設定した後、リユーズを内側に押し戻します。
- 元の位置



\*イラストは実物と異なる場合があります

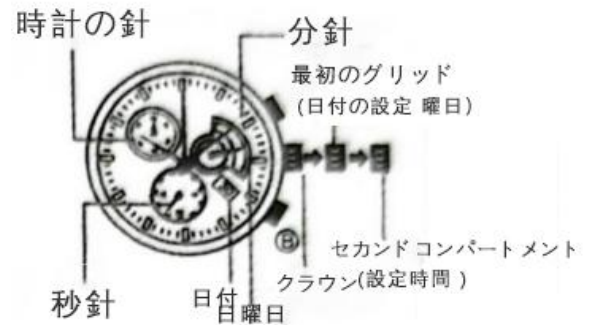
### [時間・曜日設定]

- 1.秒針が12の位置に来たら、時計（リユーズ）を2の位置まで引き出します。 リユーズが2番目の位置に来ると秒針は止まります。
- 2.リユーズを回して針を動かし、曜日を設定します。
- 3.ご希望の時刻に合わせたら、リユーズを内側に押し込んで元の位置に戻します。

## スタイル8

### [時間設定]

- 1.ストップウォッチが12時を指しているときに、リューズを2番目の位置まで引き出します。ストップウォッチが12時を指しているときに、リューズを秒針の位置まで引き出しますと、秒針が止まります。
- 2.リューズを回して針を動かし、時間を合わせます。  
-AM/PMの区別にご注意ください。
- 3.リューズを内側に押し込めるとクロノグラフがスタートします。



### [日付設定]

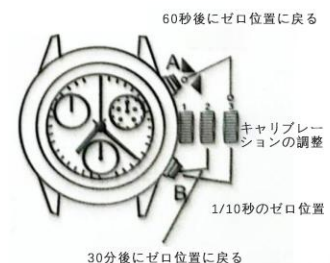
- 1.針(リューズ)を1番奥まで引き出します。
- 2.図のようにリューズを時計回りに回してください。  
日付の設定
- 3.ご希望の日付に合わせたら、リューズを内側に押し込みます。  
リューズ)を元の位置まで押し込んでください。  
-午後9時から午前3時までの日付設定は避けてください。



## スタイル9

### [日付設定]

- 1.調整ノブを(2)の位置まで引き出します。
- 2.時針は、分針と秒針に影響を与えることなく、どちらの方向にも調整できます。  
調整ノブを3の位置まで引き出します。
- 3.時針を止めて、時針と分針を同時に調整します。



### [タイマーをゼロにする]

(アワーメーターがゼロの位置にない場合)

- 1.タイマーの針が動いている場合は、Aボタンで停止し、Bボタンで正確な位置に戻ります(通常の場合、針はゼロに戻ります)。
- 2.タイマーの正確な位置をゼロに設定するには、次のようにします:

a. 30分のタイムサークルを調整するには、設定ノブを(2)の位置まで引き、Bボタンをゼロの位置に達するまで押します。ゼロ位置に達した後、設定ノブを(1)の位置に戻します。

b. 60 秒タイムサークルの調整

ADJUST ノブを③の位置まで引き、A ボタンを押し、1 回押すごとに 1 デビジョンずつ移動し、ゼロ位置に達するまで調整します。調整ノブを(1)の位置まで引き、Aボタンを押します。Aボタンを押すごとに調整ノブがゼロ位置に1コマ移動します。

ADJUST ノブを③の位置まで引き、Bボタンを押します。押すごとに1デビジョン移動し、ゼロの位置に到達します。

調整ノブを(1)の位置に戻します。

(注：AボタンまたはBボタンを1秒以上押し続けると、時盤の針が速く動きます)。

## 機械式時計機能説明

### 【技術仕様】

- 1.この時計は、機械式自動時計であり、手動で巻き上げる必要はありません。
- 2.この時計は、バランスホイールの振動を防ぐために、アンチショックベアリングが装備されています。
- (1) 機能：時/分/秒針
- (2)テンプ振動数：28,800振動/時
- (3) 日の精度（プラス/マイナス）：+ 34～40秒
- (4) 駆動方式： 香箱巻き（自動巻き）
- (5) 連続駆動時間40時間以上

### 【自動巻き機構】

- 1.この時計は自動巻き機械式時計です。
- 2.手首に装着すると、腕の自然な動きでゼンマイが自動的に巻かれます。  
自動巻き
- 3.時計が動かなくなった場合、時計を前後に十数回振ると秒針が動き出します。秒針が動き出します。ゼンマイが動き始めたら、手動で現在の日付と時刻を合わせます。
- 4.ゼンマイが完全に巻かれている場合、時計は約40時間作動します。  
ゼンマイが完全に巻かれていない場合、時計の動きが遅くなる場合があります。時計の精度を保つため、1日8時間以上時計を作動させることをお勧めします。1日8時間

## [ネジロック式シャンク]

時計のモデルによっては、ネジを緩めてステムを引き出す必要があります。

(ねじロック式シャンク)

手順は以下の通りです：

- 1.日付と時刻を調整する前に、時計のステムを左に回し、ロックネジを緩めてください。
- 2.日付と時刻を調整した後、ロックネジが緩むまで、時計軸を右に回しながら押し込んでください。

これでネジは確実にロックされます。

時刻とカレンダーの合わせ方

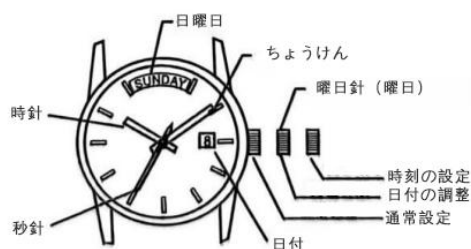
時計のモデルによっては、ステムがねじ込み式で回転する構造になっているものがあります。

カレンダーの時間を調整するには、まずリューズを左に回してネジ機構を回転させます。次にリューズで時刻を合わせます。

調整後、リューズを右に回し、ネジを締めます。

- 1.ねじ機構を緩め、ハンドルを反時計回りに回します。
- 2.ねじ機構をロックし、シャンクを押しながら時計回りに回してください。
- 3.シャンクがネジロック式の機構は、ネジ機構を緩めた位置が正常な位置です。

[各部の名称と機能]



## [日付指定]

- 1.この時計のシャンクを第一ギアと第二ギアに引き抜くことができる
- 2.針が今日の日付を指すまで、リューズを反時計回りに回します。
- 3.リューズを通常的位置に押し戻します。

月末の日付修正について、30日以下の月は日付修正が必要です。

の日付に合わせます。この場合、翌月1日に合わせてください。

(注：一部の機種では、時刻はコマを1つ引き抜くことで調整できますが、

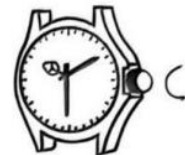
日付は[押し引きの往復]で調整でき、押し引きのたびに日付が1コマずつジャンプします)。

4. バッテリー：オリジナルバッテリーは生産工場にインストールされている、電源の発見  
電源不足（照明が明るくない、またはディスプレイが暗い）  
の場合、時計修理センターで電池を交換する必要があります、  
電池交換は時計修理センターで行ってください。



## 使用上の推奨事項

1. カレンダー調整は、午後9時から午前3時の間には設定しないでください。この時間帯は、カレンダー機能により時計部品が回転するため、カレンダーを早回しすると時計内部の歯車を傷め、時計の寿命が短くなります。
2. ウィークリーカレンダースキップは、異なるシステムグリッドのため、速い、遅いの2種類に分かれており、最初の+5分で 最初のものは+5分以内に完了し、2番目のものは3時間以内に完了します。
3. カレンダー付きの時計の場合、カレンダーを直接調整することによる昼夜の混同を避けるため、カレンダーを必要な日の前日に合わせ、時針を回してカレンダーを調整してください。
4. 電池：元の電池は生産工場に取り付けられ、一度電力供給不足の現象（照明が点灯しない、または表示画面が暗くて不鮮明）  
時計の修理ポイントで必ず電池を交換してください。



## 表に関する注意事項

- ケースを開けたり、壊したりしないでください。
- 強い静電気の干渉により、ディスプレイが正常に機能しなくなったり、時計内部の部品が破損したりすることがあります。
- 静電気はディスプレイにコイルのような干渉を起こすことがあります。これは時計の機能には影響しません。
- 防水ラバーシールは防水・防塵のためのもので、2～3年ごとに交換する必要があります。この
- 時計は通常の使用を目的として設計されていますが、乱暴に使用したり、落としたりしないでください。
- ストラップは指が入るほど強く締めないでください。
- 時計表面に水分が付着した場合は、直ちに販売店または修理店に点検をご依頼ください。
- 時計を

時計やストラップのお手入れが必要な場合は、水または中性洗剤を含ませた柔らかい乾いた布で拭いてください。

揮発性の薬品（ベンジン、シンナー、エアゾール洗剤など）は使用しないでください。

揮発性の薬品（ベンジン、シンナー、エアゾール式洗剤など）は使用しないでください。これは

時計の素材を傷める恐れがあるからです。時計がこれらの薬品や他のものに直接触れると、時計が破損する恐れがあります。

万一、これらの化粧品等が付着した場合は、直ちに乾いた柔らかい布で拭き取ってください。

時計を使用しないときは、乾燥した場所に保管してください。

ガソリン、洗剤、スプレー、塗料などがある場所での時計の使用は避けてください。

これらの化学物質は、シール、ケース、仕上げを損傷することがあります。

-時計の塗装は、強い圧力、接触、磨耗、摩耗により変色することがあります。

ストラップにシルクスクリーンのデザインが施されているモデルもありますので、洗浄の際は強くこすらないでください。本書は大切に保管してください。

本取扱説明書およびその他の付属書類は大切に保管してください。

できれば2～3年に一度、時計販売店またはサービスセンターにお持ちになることをお勧めします。

またはサービスセンターで、ケース、プレスレット、ガスケット、クリスタルのシールが完璧かどうかをチェックしてもらうことをお勧めします。

完璧な状態であることをご確認ください。

# Funktionsdeklaration

## Stil 1

[Tidsinställning]

Dra ut handtaget (kronan), vrid pekaren för att ställa in tiden, Justera den tid som krävs och tryck på handtaget (krona) inåt tillbaka till sin ursprungliga position



\* Ilustrace se mohou lišit od skutečnosti

## Stil 2

[Tidsinställning]

1.Dra ut bordet När den andra handen är i 12-punktspositionen, sätt den (kronan), den andra handen kommer att sluta  
2.Vrid handtaget (kronan) för att ställa in pekartiden  
3.Efter justering av den tid som krävs, sätt bordet (krona)  
Tryck in på plats inåt



\* Ilustrace se mohou lišit od skutečnosti

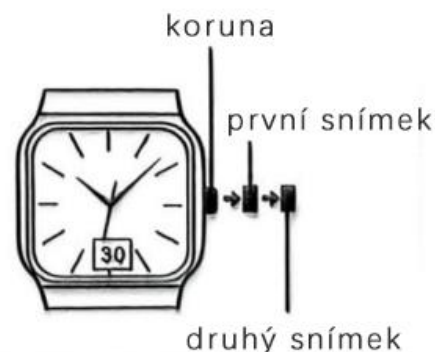
## Stil 3

[Tidsinställning]

1.När den andra handen är i klockan 12, dra handtaget (kronan) till det andra nätet och den andra handen kommer att sluta.  
2.Vrid vredet (kronan) för att justera pekaren och ställa in tiden  
3.Efter justering av den tid som krävs, tryck handtaget (kronan) inåt i plats

[Datuminställningar]

1.Dra bordshandtaget (kronan) till den första rutan  
2.Roterande tabell (krona) inställningsdatum  
3.Efter justering av önskat datum, vrid bordet (krona)  
Inuti tryck på plats





## Stil 4

### [Tidsinställning]

1. När den andra handen är klockan 12, dra ut handtaget (tabell) (kronan) När den andra klockan är över, kommer den andra handen att sluta
2. Vrid bordet (krona) för att flytta pekaren för att ställa in tiden
3. Efter justering av den tid som krävs, sätt tabellen (kronan) i Tryck in på plats

### [Datuminställningar]

1. Dra bordshandtaget (kronan) till den första rutan
2. Roterande tabell (krona) inställningsdatum
3. Efter justering av det angivna datumet, tabell (krona) Kommer att skjutas inåt till sin ursprungliga position



\* Ilustrace se mohou lišit od skutečnosti

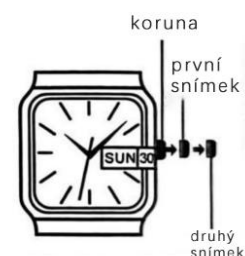
## Stil 5

### [Tidsinställning]

1. När den andra handen är placerad klockan 12 (krona), dra ut bordet I det andra kvarteret stannade den andra handen.
2. Vrid handtaget (kronan) medurs för att ställa in pekaren Tid
3. Efter justering av den tid som krävs, sätt tabellen (kronan) i Tryck in på plats

### [Datuminställningar]

1. Dra bordshandtaget (kronan) till den första rutan
2. Roter bordet moturs (krona) inställningscykel och välj datumdisplayen medurs (engelska/spanska)
3. Efter justering, tryck arbetsbänken (kronan) inåt till sin ursprungliga position



Ilustrace se mohou lišit od skutečnosti

Engelska	Spanska
Sol	Dom
Måndag	LUM
Tisdag	Märkning
Äktenskap	Miel
Diagram	Zhu Fu
FRI	Vail
Sitt	SAB

Engelska/spanska vecka vs enligt formuläret

## Stil 6

### [Datuminställningar]

1. Dra bordet (kronan) till den första ramen
2. Roterande tabell (krona) inställningsdatum
3. Tryck på arbetsbänken (kronan) tillbaka till sin ursprungliga position

### [Inställning av en period och inställning av en vecka]

1. När den andra handen håller klockan (kronan) Gå till 12 och dra ut till den andra rutan, den andra Pekaren kommer att sluta om 12 timmar Lokal.

2. Vrid bordet (kronan) för att ställa in tiden. Denna vecka kommer att förändras i enlighet med detta över tiden.

- Efter att veckan har ställts in, ställ in tiden exakt och bekräfta att AM och PM är korrekt inställda.
3. Tryck bordet (kronan) tillbaka till sin ursprungliga position baserat på tidssignalen.

## Stil 7

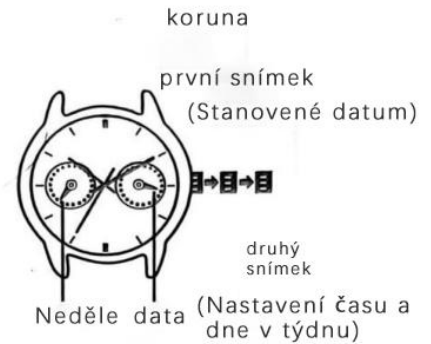
### [Datuminställningar]

1. Dra bordshandtaget (kronan) till den första rutan
2. Roterande tabell (krona) inställningsdatum
3. Tryck på tabellen (kronan) i efter justering av önskat datum Normal plats

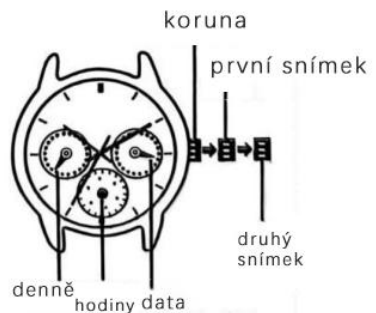
### [Tid och söndag inställning]

När den andra handen är i position 12, flyttas kronan till det andra nätet och den andra handen kommer att sluta.

2. Vrid handtaget (kronan) för att flytta pekaren för att ställa in datumet
3. Efter justering av den tid som krävs, tryck arbetsbänken (kronan) inåt till sin ursprungliga position



\* Ilustrace se mohou lišit od skutečnosti



\* Ilustrace se mohou lišit od skutečnosti

## Stil 8

### [Tidsinställning]

1. När stoppuret pekar på klockan 12, dra ut handtaget (tabell)

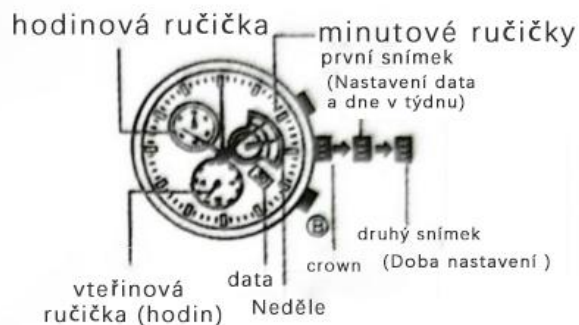
Kronan) När den andra klockan är över, kommer den andra handen att sluta

2. Vrid handtaget (kronan) för att ställa in pekartiden

- Anmärkningar som skiljer mellan AM och PM

Tryck in bordet (krona)

3. På plats och börja timing



### [Datuminställningar]

1. Dra bordshandtaget (kronan) till den första rutan

2. Som visas, vrid vredet medurs (krona)

Ange datum

3. Efter justering av önskat datum, kommer tabellen (tabell)

Kronan) trycks inåt in situ

- Undvik att göra det mellan kl. 21.00 och 3.00. Ange datum



## Stil 9

### [Datuminställningar]

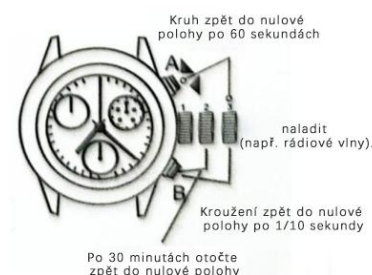
1. Dra kalibreringsknappen till positionen (2)

2. Timhanden kan justeras i vilken riktning som helst utan att påverka rörelsen för minuter och sekunder.

Dra kalibreringsknappen till position (3)

3. Stoppa timmeoperationen och justera

Timurs och nål visas samtidigt



### [Ange timern till noll]

(Om indikatorn för slingor inte är i nollställning när som helst)

Om timerns pekare rör sig, tryck på knappen A för att stoppa och tryck sedan på knappen B för att återgå till exakt position (normalt bör det återgå till noll)

För att ställa in timerns exakta position till noll kan du använda följande metod:

Adjektiv (förkortning av adject) Justera 30-minuters tidscirkel genom att dra inställningsknappen till positionen (2) och trycka på knappen B. Flytta ett rutnät varje gång du trycker på det tills det når noll och dra sedan justeringsknappen tillbaka till positionen (1)

b. Ställ in en 60-sekunders tidscirkel

Dra kalibreringsknappen till positionen (3) och tryck på knapp A, rör ett rutnät varje gång tills det når nollpositionen och dra sedan kalibreringsknappen tillbaka till positionen (1). När du justerar 1/10 sekunder, rotera kalibreringsknappen till position (3) och tryck på knapp B, flytta ett rutnät varje gång tills det når nollpositionen och dra sedan kalibreringsknappen tillbaka till positionen (1)

(Obs! När du fortsätter att trycka på knappen A eller B i mer än en sekund flyttas pekaren i cirkeln snabbt.)

## Mekanisk tabell funktion beskrivning

### [Tekniska specifikationer]

1. Denna klocka är en mekanisk automatisk klocka som inte kräver manuell strängning.

e.

2. Arbetsbordet använder stötdämpande lager för att förhindra svänghjuls vibration

(1) Funktion: tim/minut/minut/andra hand

(2) Cycloidfrekvens: 28 800 amplitude/timme

(3) Daglig noggrannhet (positiv/negativ): +34-40 sekunder

(4) Drivsystem: spolar (automatiska Övre strängar)

(5) Kontinuerlig gångtid på mer än 40 timmar

### [Automatisk ackordanordning]

1. Denna klocka är en automatisk strängmaskin.

2. När klockan bärs på klockan, kommer den Övre strängmekanismen automatiskt att ackorras genom svängarmens naturliga rörelse.

Automatisk ackordmekanism

3. Om din klocka slutar röra sig, kan du svänga klockan fram och tillbaka ett dussin gånger och den andra handen börjar röra sig.

Den andra handen börjar röra sig. När våren börjar röra sig, justera aktuellt datum och tid manuellt.

4. När klockan är helt ackord kan den köras i ca 40 timmar.

Om klockan inte är helt tätt kan klockan gå väldigt långsamt. För att säkerställa klockans noggrannhet rekommenderas att du kör minst 8 timmar om dagen. 8 timmar om dagen

### [Skruvlåshandtag]

Beroende på klockans stil kan du behöva dra åt skruvarna för att dra ut klockhandtaget (skruvlåshandtaget)

#### Operationsprocessen är följande:

1. Innan du justerar datum och tid, sväng vänster och vrid handtaget för att lossa låsskruven.
2. Efter justering av datum och tid vrider du handtaget till höger och trycker handtaget tills det slutar rotera så att skruven kan låsas ordentligt.

#### Så här ställer du in tid och kalender:

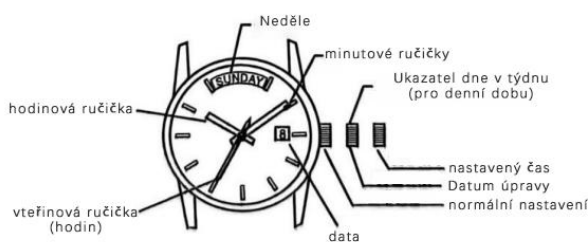
Vissa modeller av klockor använder skruvarna i den roterande handtagstrukturen för att justera kalendertiden.

Först sväng vänster och vrid handtaget för att rotera skruven. Justera sedan och justera med handtaget

Efter justering vrider handtaget till höger och dra åt skruven

1. Lossa skruvmekanismen och rotera handtaget moturs
2. Lås skruvstrukturen och tryck handtaget medurs
3. För mekanismer med skruvlåshandtag är det vanliga läget att lossa skruvmekanismen.

[Namn och funktion för varje del].



#### [Fastställande av datum]

1. Dra handtaget i ett växel och handtaget på klockan kan dras till ett och två växel.
2. Vrid handtaget moturs tills pekaren pekar på dagens datum
3. Tryck handtaget till normal position

För datumkorrigeri ng i slutet av månaden måste månader på 30 dagar eller mindre justeras Dating. Vid denna tidpunkt måste datumet justeras till den första dagen i nästa månad. (Obs! Delvis betalning)

Dra ut ett rutnät för att justera tiden och använd metoden "fram och tillbaka" för att justera datumet.

(Hoppa ett rutnät varje gång du trycker eller drar ett datum)

#### [[Sätta tid]

##### 1. Dra handtaget till andra växel (den andra handen slutar inte)

Vissa mekaniska klockor har bara en andra hand för att sluta träna. (Den andra handen slutar röra sig i position O.)

## 2. Ange tiden för att rotera handtaget

Eftersom den här klockan är utrustad med en kalender är det viktigt att ställa in kalendern exakt. m eller p. m. när

När du byter datum kommer klockan att bli (midnatt 12:00)

När du ställer in tiden, rör klockan bakåt i några minuter varje gång och rör dig framåt

Flytta och ställ in till rätt tid

## 3. Tryck handtaget till normal position

Obs! Vissa klockmodeller behöver bara dra ut ett rutnät för att justera tiden.

## Rekommendationer för användning

1. Justera inte kalendern mellan 9:00 och 3:00.

Under denna tid kommer klockdelarna att rotera med kalendern

Funktion. Snabbjusteri

ng av kalendern kan skada det inre redskapet

Och förkorta dess livslängd.



2. På grund av de olika nätstorlekarna är veckokalendern uppdelad i två typer: snabb och långsam. Den första är klar på +5 minuter och den andra är klar inom 3 timmar.

3. Om det är en klocka med en kalender, justera kalendern till dagen före det önskade datumet och vrid sedan kalendern medurs. Detta undviker direkt justering av kalendern, vilket orsakar dagtidskonflikter och nattförvirring.

4. Batteri: Det primära batteriet är installerat på tillverkningsanläggningen. Om strömmen är otillräcklig (dålig belysning eller oklart bildskärm), vänligen byt batteriet vid klockans reparationspunkt.



## Anmärkningar på skrivbordet

- **Försök inte öppna eller vika lådorna.**

Stark statisk störning kan orsaka fel på skärmen och till och med skada delarna inuti klockan.

Statisk laddning kan orsaka spolliknande störningar på displayen. Detta påverkar inte klockans funktion.

Den vattentäta gummitätningen används för vattentät och dammtät och måste bytas ut en gång i 2-3 år. Även om detta

Klockan är utformad för normal användning, använd inte den eller låt den falla.

Dra inte bandet för hårt så att fingrarna kan sättas in i den kompaktiteten.

Om det finns fukt på ytan, anförtros omedelbart återförsäljaren eller reparationsbutikerna att kontrollera produktformuläret.

Om du behöver rengöra din klocka eller rem, använd en mjuk torr trasa för att blötlägga den i vatten eller en neutral rengöringsmedel och torka av den.

Använd inte flyktiga kemikalier (t.ex. bensen, utspädningsmedel, sprayemulsioner, etc.).

Var försiktig med direkt kontakt med schampo, cologne, solskyddsmedel och andra kosmetika med denna klocka. Detta beror på

Eftersom sminkprodukter kan skada materialets område på bordet. Om denna tabell är direkt relaterad till ovanstående eller andra tabeller

Tryck på kosmetika och torka omedelbart av det med en torr, mjuk trasa.

Lägg inte denna tabell på en torr plats när du inte behöver det.

Undvik att använda denna blankett på platser med bensen, tvättmedel, spray, färg etc.

Den kemiska reaktionen kan skada tätningen, skalet och ytan.

- **Färgen på bordet kan blekna på grund av alltför stort tryck, kontakt, slitage, friktion och så vidare.**

- **Vissa modeller av klockor är tryckta med siden och köttmönster, så gnugga inte hårt under rengöring. Vänligen vänd det här**

Håll bruksanvisningen och andra medföljande dokument korrekt för framtida referens.

Vi rekommenderar att du skickar din klocka till den utsedda Fenzun-butiken varannan till tre år, helst

Klockagenten eller servicecentret ansvarar för att försegla klockans kontrollfodral, band, vaddering och kristall för att säkerställa perfektion.

# Dichiarazione di funzione

## Stile 1

[Impostazione del tempo]

Estrarre la maniglia (corona) e ruotare il puntatore per impostare il tempo,  
Regolare il tempo richiesto, premere la maniglia  
(Corona) Intorno alla posizione originale

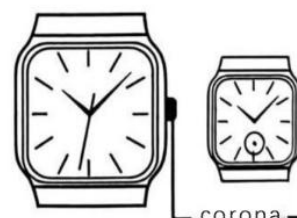


\* L'immagine può differire dalla realtà

## Stile 2

[Impostazione dell'ora]

1. Tirare fuori il tavolo Quando la lancetta dei secondi è in posizione 12, posizionarla (corona) e la lancetta dei secondi si fermerà
2. Ruotare la maniglia (corona) per impostare il tempo del puntatore
3. Dopo aver regolato il tempo necessario, posizionare il tavolo (corona) Spingere verso l'interno in posizione



\* L'immagine può differire dalla realtà

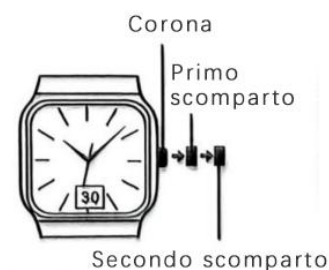
## Stile 3

[Impostazione dell'ora]

1. Quando la lancetta dei secondi è in posizione 12, tira la maniglia (corona) sulla seconda griglia e la lancetta dei secondi si fermerà.
2. Ruotare la manopola (corona) per regolare il puntatore e impostare il tempo
3. Dopo aver regolato il tempo necessario, spingere la maniglia (corona) verso l'interno in posizione

[Impostazione data]

1. Tirare la maniglia del tavolo (corona) sulla prima scatola
2. Gira il tavolo (corona) per impostare la data
3. Dopo aver regolato la data desiderata, ruotare il tavolo (corona) Inserisci in posizione





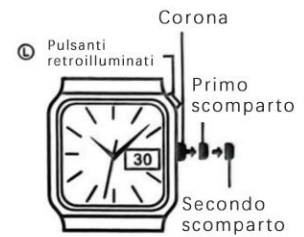
## Stile 4

[Impostazione dell'ora]

1. Quando la lancetta dei secondi è a ore 12, estrarre la maniglia (tavolo Corona) alla seconda cassa, la lancetta dei secondi si fermerà
2. Ruotare il tavolo (corona) spostare il puntatore per impostare il tempo
3. Dopo aver regolato il tempo necessario, posizionare il tavolo (corona) Spingi in posizione

[Impostazione data]

1. Tirare la maniglia del tavolo (corona) sulla prima scatola
2. Gira il tavolo (corona) per impostare la data
3. Dopo aver modificato la data specificata, la tabella (corona) Verrà spinto verso l'interno nella posizione originale



\* L'immagine può differire dalla realtà

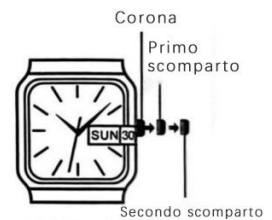
## Stile 5

[Impostazione dell'ora]

1. Tirare fuori il tavolo quando la lancetta dei secondi è a ore 12 (corona) Al secondo blocco, la lancetta dei secondi si ferma
2. Ruotare la maniglia (corona) in senso orario per impostare il puntatore Tempo
3. Dopo aver regolato il tempo necessario,
4. posizionare il tavolo (corona) Spingi in posizione

[Impostazione data]

1. Tirare la maniglia del tavolo (corona) sulla prima scatola
2. Ruotare il tavolo in senso antiorario (corona) per impostare il ciclo e selezionare la data in senso orario (inglese/spagnolo)
3. Dopo la regolazione, spingere il piano di lavoro (corona) verso l'interno nella posizione originale



\* L'immagine può differire dalla realtà

Italiano	Spagnolo
Sole	Dom
Lunedì	LUM
Martedì	Tag
Sposarsi.	Miel...
La figura	Giuggiano,
FRI	Giuggiano
Siediti.	Vere
	SAB

Inglese/Spagnolo settimana vs secondo il modulo

## Stile 6

### [Impostazione data]

1. Tirare il tavolo (corona) alla prima cornice
2. Gira il tavolo (corona) per impostare la data
3. Premere il piano di lavoro (corona) nella sua posizione originale

### [Set ciclo e set settimana]

1. Quando la lancetta dei secondi tiene l'orologio (corona)

Vai a 12 per estrarre la seconda scatola, la seconda

Puntatore si fermerà tra 12 ore

Locale.

2. Ruotare il tavolo (corona) per impostare il tempo. Col tempo, questa settimana cambierà di conseguenza.

- Dopo aver impostato la settimana, impostare il tempo con precisione e verificare che AM e PM siano impostati correttamente.

3. Premere la tabella (corona) nella sua posizione originale in base al segnale temporale.

## Stile 7

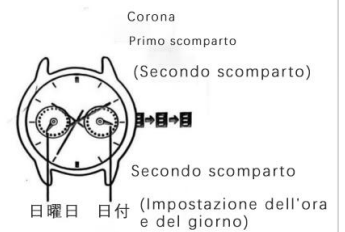
### [Impostazione data]

1. Tirare la maniglia del tavolo (corona) sulla prima scatola
2. Gira il tavolo (corona) per impostare la data
3. Dopo aver modificato la data desiderata, spingere il tavolo (corona) in posizione normale

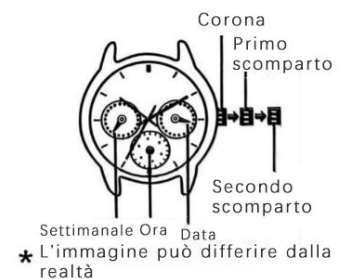
### [Orario e ogni domenica]

Quando la lancetta dei secondi è in posizione 12, sposta la corona sulla seconda griglia e la lancetta dei secondi si fermerà.

2. Gira la maniglia (corona) Sposta il puntatore per impostare la data
3. Dopo aver regolato il tempo necessario, spingere il tavolo (corona) verso l'interno nella posizione originale



\* L'immagine può differire dalla realtà



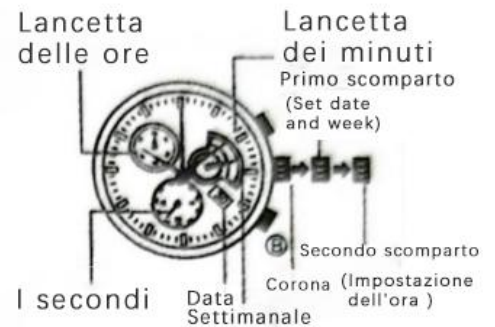
## Stile 8

[Impostazione dell'ora]

1. Quando il cronometro punta a 12, estrarre la maniglia (tabella)

Corona) alla seconda cassa, la lancetta dei secondi si fermerà

2. Ruotare la maniglia (corona) per impostare il tempo
  3. del puntatore • Istruzioni per distinguere AM/PM
- Tavolo di spinta verso l'interno (corona)
3. In posizione e inizio il cronometrando



[Impostazione data]

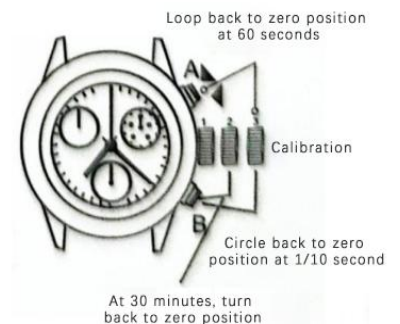
1. Tirare la maniglia del tavolo (corona) sulla prima scatola
2. Ruotare la manopola (corona) in senso orario, come mostrato in figura Imposta la data
3. Dopo aver modificato la data desiderata, la tabella (tabella Corona) spinta verso l'interno in situ
  - Si prega di evitare di farlo tra le 21:00 e le 3:00 del mattino. Imposta la data



## Stile 9

[Impostazione data]

1. Tirare il pulsante di calibrazione in posizione (2)
  2. La lancetta delle ore può essere regolata in qualsiasi direzione senza influire sul movimento della lancetta dei minuti e dei secondi
- Tirare la manopola di taratura in posizione (3)
3. Interrompere il funzionamento della lancetta delle ore e regolareLe lancette delle ore e dei minuti appaiono contemporaneamente



[Imposta timer a zero]

(se l'indicatore del ciclo temporale non è in posizione zero)

Se il puntatore del timer si sta muovendo, è possibile premere il pulsante A per fermarsi, quindi premere il pulsante B per tornare alla posizione esatta (normalmente dovrebbe essere azzerato)

Per impostare la posizione esatta del timer su zero, è possibile utilizzare i seguenti metodi:

Aggettivo (abbreviazione di adjective) Regola il ciclo temporale di 30 minuti tirando il pulsante di regolazione in posizione (2) e premendo il pulsante B. Ogni volta che viene premuto, spostare una griglia fino a quando non raggiunge lo zero, quindi riportare il pulsante di regolazione in posizione (1)

b. Imposta un cerchio temporale di 60 secondi

Tirare il pulsante di calibrazione in posizione (3) e premere il pulsante A, spostare una griglia ogni volta che viene premuto fino a raggiungere la posizione zero, quindi riportare il pulsante di calibrazione in posizione (1). Quando si regola 1/10 di secondo, ruotare il pulsante di calibrazione in posizione (3) e premere il pulsante B, spostare una griglia ogni volta che si preme fino a raggiungere la posizione zero, quindi riportare il pulsante di calibrazione in posizione (1)

(Nota: quando si continua a premere il pulsante A o B per più di un secondo, il puntatore all'interno del cerchio si muove rapidamente.)

## **Descrizione della funzione del misuratore**

### **meccanico**

#### **[Specifiche tecniche]**

1. Questo orologio è un orologio meccanico automatico che non richiede il caricamento manuale delle corde.

e.

2. Piano di lavoro utilizza cuscinetti ammortizzanti per prevenire le vibrazioni del bilanciere

(1) Funzione: lancetta delle ore/lancetta dei minuti/lancetta dei secondi

(2) Frequenza cicloidale: 28.800 ampiezza/ora

(3) Precisione giornaliera (positivo/negativa): +34-40 secondi

(4) Sistema di azionamento: bobina elastica (carica automatica)

(5) Più di 40 ore di camminata continua

#### **[Dispositivo di carica automatica]**

1. Questo orologio è un orologio meccanico a carica automatica.

2. Quando l'orologio viene indossato, il meccanismo di carica delle corde si avvia automaticamente attraverso il movimento naturale del braccio oscillante.

Meccanismo di carica automatico

3. Se l'orologio smette di muoversi, è possibile oscillare l'orologio avanti e indietro una dozzina di volte e la lancetta dei secondi inizierà a muoversi.

La lancetta dei secondi inizierà a muoversi. Una volta che la molla inizia a muoversi, regolare manualmente la data e l'ora correnti.

4. Quando l'orologio è completamente caricato, può funzionare per circa 40 ore.

Se l'orologio non è completamente stretto, l'orologio può andare molto lentamente. Per garantire la precisione dell'orologio, si consiglia di eseguire almeno 8 ore al giorno. 8 ore al giorno

### [Vite di bloccaggio della testa della maniglia]

A seconda dello stile dell'orologio, potrebbe essere necessario serrare le viti per estrarre la testa della maniglia dell'orologio (vite per bloccare la testa della maniglia)

### Processo operativo è il seguente:

1. Prima di regolare la data e l'ora, ruotare la maniglia a sinistra e allentare la vite di bloccaggio
2. Dopo aver regolato data e ora, ruotare la maniglia verso destra e spingere la maniglia fino a quando la rotazione non viene interrotta in modo da bloccare saldamente la vite

### Come impostare l'ora e il calendario:

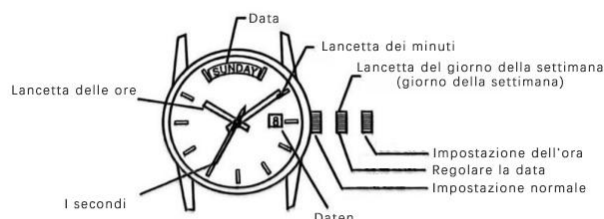
Alcuni modelli di orologi utilizzano viti nella struttura della maniglia rotante per regolare l'ora del calendario

In primo luogo, ruotare la maniglia a sinistra e ruotare il dispositivo a vite. Quindi regolare con la maniglia, regolare

Dopo la regolazione, ruotare la testa della maniglia verso destra e serrare la vite

1. Rilasciare il meccanismo a vite e ruotare la maniglia in senso antiorario
2. Bloccare la struttura della vite e spingere la maniglia in senso orario
3. Per i meccanismi con la testa della maniglia di bloccaggio a vite, la posizione abituale è allentare il meccanismo a vite

[Nome e funzione di ciascun componente]



### [Imposta la data]

1. Tirare la maniglia nella prima marcia, la maniglia di questo orologio può essere tirata nella prima e nella seconda marcia

2. Ruotare la maniglia in senso antiorario fino a quando il puntatore punta alla data di oggi
3. Spingere la testa della maniglia nella posizione normale

Per quanto riguarda la correzione della data alla fine del mese, è necessario adeguare il mese di 30 giorni o meno.

Un appuntamento. A questo punto, la data deve essere adattata al primo giorno del mese successivo. (Nota: pagamento della tabella parziale)

Estrarre una griglia per regolare l'ora e utilizzare il metodo [push-pull avanti e indietro] per regolare la data.

(salta una griglia ogni volta che la data viene spinta o estratta)

### [[Imposta l'ora]

#### 1. Tirare la maniglia sulla seconda marcia (la lancetta dei secondi non si ferma)

Alcuni orologi meccanici hanno solo la lancetta dei secondi per smettere di muoversi. (La lancetta dei secondi smette di muoversi alla posizione 0)

#### 2. Impostare il tempo di rotazione della testa della maniglia

Poiché questo orologio è dotato di un calendario, è importante impostare il calendario con precisione. m o p. m. Quando

Quando si cambia la data, l'orologio diventa (mezzanotte e mezzanotte)

Quando si imposta l'ora, spostare delicatamente l'orologio indietro di alcuni minuti alla volta prima di spostarsi in avanti

Sposta e imposta all'ora corretta

#### 3. Spingere la testa della maniglia nella posizione normale

Nota: alcuni modelli di orologi devono solo estrarre una griglia per regolare l'ora.

## Consigli per l'uso

1. Per favore, non modificare il calendario tra le 21:00 e le 3:00 del mattino.

Durante questo periodo, le parti dell'orologio ruoteranno insieme al calendario

Funzionalità. Una rapida regolazione del calendario può danneggiare gli ingranaggi interni

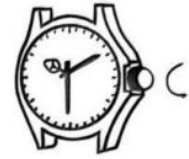
E ridurre la durata.



2. A causa delle diverse dimensioni della griglia, il calendario settimanale è diviso in due tipi: veloce e lento. La prima si completa in +5 minuti, la seconda in 3 ore

3. Se si tratta di un orologio con un calendario, regolare il calendario al giorno precedente la data richiesta, quindi ruotare il calendario in senso orario. Ciò eviterà di regolare direttamente il calendario, causando conflitti durante il giorno e confusione durante la notte.

4. Batteria: la batteria primaria è installata nell'impianto di produzione. In caso di alimentazione insufficiente (scarsa illuminazione o display poco chiaro), visitare il punto di riparazione dell'orologio per sostituire la batteria.



## Commenti sul desktop

- **Non tentare di aprire o piegare la scatola.**

Forti interferenze elettrostatiche possono causare guasti al display e persino danneggiare le parti all'interno dell'orologio.

Le cariche elettrostatiche possono causare interferenze simili a bobine sul display. Ci è non influirà sulla funzione dell'orologio.

L'anello di tenuta in gomma impermeabile viene utilizzato per l'impermeabilizzazione e la polvere e deve essere sostituito una volta ogni 2-3 anni. Anche se questo...

L'orologio è progettato per l'uso normale, per favore non usarlo in modo scortese o lasciarlo cadere.

Si prega di non tirare il cinturino troppo stretto in modo che il dito possa essere inserito in quella tenuta.

In caso di umidità sulla superficie, si prega di commissionare immediatamente al rivenditore o al negozio di riparazione di controllare la lista dei prodotti.

Se hai bisogno di pulire l'orologio o il cinturino, immergilo in acqua o in un detergente neutro con un panno morbido e asciutto e puliscilo

Non utilizzare sostanze chimiche volatili (come benzene, diluenti, emulsioni spray, ecc.). E' così'.

Fai attenzione al contatto diretto tra shampoo, colonia, crema solare e altri cosmetici con questo orologio. E questo perché...

Perché i prodotti cosmetici possono danneggiare l'area del materiale del tavolo. Se questa tabella è direttamente correlata a quanto sopra o ad altre tabelle

Contatta il cosmetico e puliscilo immediatamente con un panno morbido e asciutto.

Si prega di mettere questo tavolo in un luogo asciutto quando non è in uso.

Evitare di utilizzare questo modulo in luoghi in cui sono presenti benzina, detersivi, spray, vernici, ecc.

Le reazioni chimiche possono danneggiare l'anello di tenuta, la cassa e la superficie.

- **La vernice sul tavolo può sbiadire a causa di pressione eccessiva, contatto, usura, attrito, ecc.**

- **Alcuni modelli di cinturini sono stampati con motivi di seta e carne, quindi non strofinare con forza durante la pulizia. Per favore, gira questo**

Conservare il manuale operativo e qualsiasi altra documentazione di accompagnamento per riferimento futuro.

Ti consigliamo di inviare l'orologio al negozio Fenzun designato ogni due o tre anni, preferibilmente

L'agente di orologeria o il centro servizi è responsabile della sigillatura della cassa, del cinturino, dell'imbottitura e del cristallo del controllo dell'orologio per garantire la perfezione.

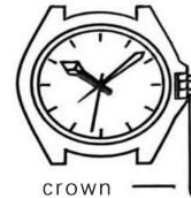


# function declaration

## Style 1

### [Time Setting]

Pull out the handle (crown), turn the pointer to set the time, adjust the required time, and push the handle (crown) inward into its original position

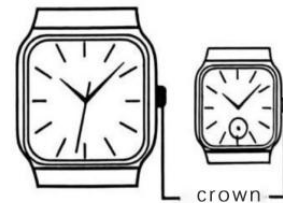


\* The legend may differ from the actual product

## Style 2

### [Time Settings]

1. Pull out the table when the second hand is at the 12-point position Put the (crown), the second hand will stop
2. Turn the table handle (crown) to set the pointer time
3. After adjusting the required time, put the table (crown) Inwards push into place



\* The legend may differ from the actual product

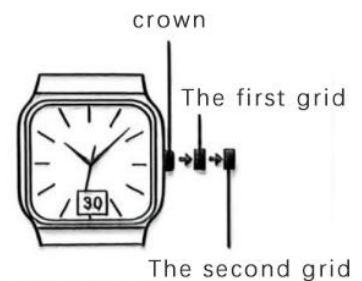
## Style 3

### [Time Settings]

1. When the second hand is at the 12 o'clock position, pull out the watch handle (crown) to the second grid, and the second hand will stop
2. Rotate the knob (crown) to adjust the pointer and set the time
3. After adjusting the required time, turn the watch handle (crown) inward Push into place

### [Date Settings]

1. Pull out the table handle (crown) to the first case
2. Turn the table table (crown) to set the date
3. After adjusting the required date, turn the table (crown) inside Push into place



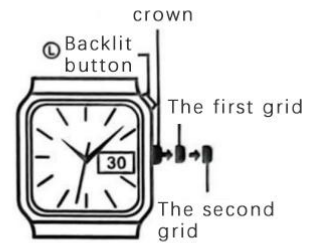
## Style 4

### [Time Settings]

1. When the second hand is at 12 points, pull out the table handle (table Crown) to the second case, the second hand will stop
2. Turn the table table (crown) to move the pointer to set the time
3. After adjusting the required time, set the table (crown) inside Push into place

### [Date Settings]

1. Pull out the table handle (crown) to the first case
2. Turn the table table (crown) to set the date
3. After the required date is adjusted, the table (crown) will be pushed inward into the original position



\* The legend may differ from the actual product

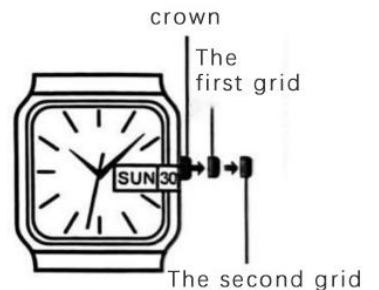
## Style 5

### [Time Settings]

1. Pull out the table when the second hand is at 12 (crown) To the second block, the second hand stops
2. Turn the table handle (crown) clockwise to set the pointer time
3. After adjusting the required time, set the table (crown) inside Push into place

### [Date Settings]

1. Pull out the table handle (crown) to the first case
2. Rotate the table in the counterclockwise direction (crown) setting period, clockwise selection date display (English / Spanish)
3. After the adjustment, push the table (crown) inward into the original position



\* The legend may differ from the actual product

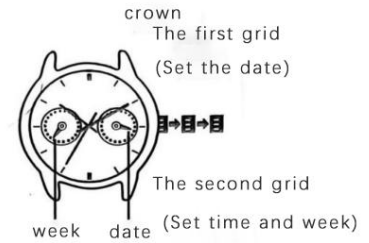
English	Spanish
SUN	DOM
MON	LUM
TUE	MAR
WED	MIER
THU	JUEV
FRI	VIER
SAT	SAB

Week in English / Spanish vs According to the table

## Style 6

### [Date Settings]

1. Pull the table (crown) out to the first frame
2. Turn the table table (crown) to set the date
3. Press the table (crown) back to the original position



### [Period and week of Settings]

1. Handle the table (crown) when the second hand is turned to 12 Pull out to the second case, the second hand will stop at 12 hours locally.

\* The legend may differ from the actual product

locally.

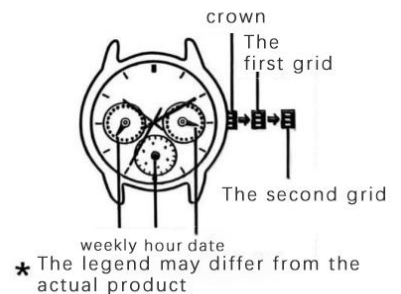
2. Turn the table table (crown) to set the time. The week will also change accordingly over time.

- After the week setting, set the time accurately and confirm that the AM and PM are set correctly.
3. Press the table (crown) back to the original position according to the time signal.

## Style7

### [Date Settings]

1. Pull out the table handle (crown) to the first case
2. Turn the table table (crown) to set the date
3. After adjusting the required date, push the table (crown) in normal position



\* The legend may differ from the actual product

### [Time and weekly day setting]

When the second hand is at position 12, remove the table (crown) to the second place Grid, the second hand will stop

2. Turn the table handle (crown) to move the pointer to set the day
3. After adjusting the required time, push the table (crown) inward into the original position

## Style 8

### [Time Settings]

1. When the stopwatch points to 12 o'clock, pull out the table handle (table

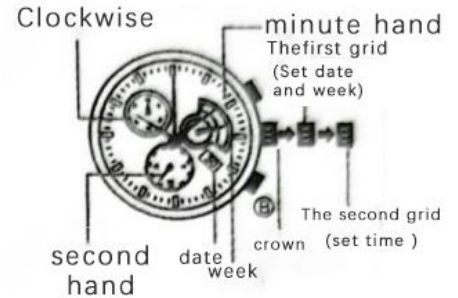
Crown) to the second case, the second hand will stop

2. Turn the table handle (crown) to set the pointer time

- Note to distinguish AM / PM

Push the table (crown) inward

3. into place and start the time



### [Date Settings]

1. Pull out the table handle (crown) to the first case

2. As shown in the figure, turn the knob (crown) clockwise

to set the date

3. After adjusting the required date, put the table (table

Crown) is pushed inward in situ

- Please avoid this at 9.00p.m-3.00am. Set the date



## Style 9

### [Date Setting]

1. Pull out the calibration button to the position (2)

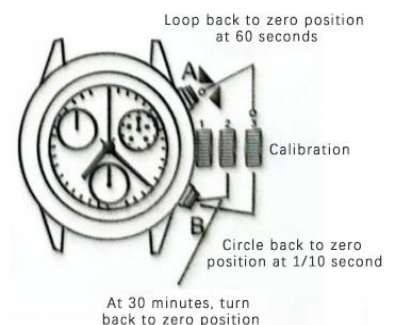
2. The hour hand can be adjusted in any direction without affecting the minute and second hand movements

Pull out the calibration knob to the position (3)

3. Stop the operation of the hour hand and adjust both the hour hand and minute hand simultaneously

### [Set the timer to zero]

(If any of the time loop meters are not at zero position)



If the pointer of the timer is moving, you can press button A to stop and then press button B to return to the accurate position (under normal circumstances, it should return to zero)

To set the accurate position of the timer to zero, the following methods can be used:

a. Adjust the 30 minute time circle by pulling the adjustment button to position (2) and pressing button B. Each time you press, move one grid until it reaches zero, and then pull the adjustment button back to position (1)

b. Set the 60 second time circle

Pull the calibration button to position (3) and press button A, move one grid with each press until it reaches zero position, and then pull the calibration button back to position (1). When adjusting for 1/10 seconds, rotate the calibration button to position (3) and press button B, move one grid with each press until it reaches zero position, and then pull the calibration button back to position (1)

(Note: When you continue to press button A or B for more than one second, the pointer inside the circle will move quickly.)

## Mechanical watch function description

### [Technical specifications]

1. This watch is a mechanical automatic watch that does not require manual winding.  
e.
2. The table adopts shock-absorbing bearings to prevent the swinging wheel from vibrating
  - (1) Function: Hour/minute/second hand
  - (2) Cycloidal frequency: 28, 800 amplitude/hour
  - (3) Daily accuracy (positive/negative): +34-40 seconds
  - (4) Drive system: Spring coil (automatic winding)
  - (5) Continuous walking time of over 40 hours

### [Self-winding mechanism]

1. This watch is a self-winding mechanical watch.
2. When the watch is worn on your wrist, the winding mechanism is self-winding by your natural movement of the pendulum arm.  
Automatic Winding Mechanism
3. If your watch stops moving, you can swing the watch back and forth a dozen times, and the second hand will start moving.  
The second hand will start to move. Once the spring has started to move, manually adjust the current date and time.
4. When the watch is fully wound, it can run for approximately 40 hours.  
If the spring is not fully wound, the watch may run slowly. To ensure the accuracy of your watch, it is recommended that you keep your watch running at least 8 hours a day. 8 hours per day

### [Screw locking handle head]

Depending on the watch style, you may need to tighten the screws to pull out the watch handle Head (screw locking handle head)

#### The operation process is as follows:

1. Before adjusting the date and time, turn the handle of the watch to the left and loosen the locking screw
2. After adjusting the date and time, while turning the handle to the right, push it in until it stops rotating, which will firmly lock the screw

#### How to set time and calendar:

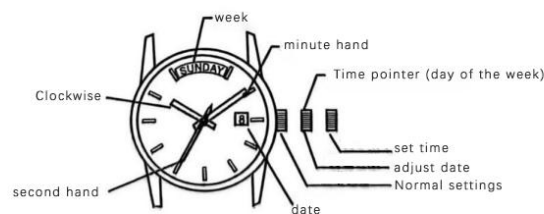
Some models of watches use a screw in rotating handle structure to adjust the time of the calendar

First, turn the handle to the left to rotate the screw device. Then use the handle to adjust, adjust

After adjustment, turn the handle head to the right and tighten the screws

1. Loosen the screw mechanism and rotate the handle counterclockwise
2. Lock the screw structure, push and rotate the handle clockwise
3. For mechanisms with screw locking handle heads, the normal position is to release the screw mechanism

[Name and function of each component]



### [Set date]

1. Pull the handle to the first gear, and the handle of this watch can be pulled out to first and second gear
2. Rotate the handle counterclockwise until the pointer points to today's date
3. Push the handle head into the normal position

Regarding the date correction at the end of the month, adjustments are needed for months with 30 days or less

Date. At this point, the date needs to be adjusted to the first day of the following month. (Note: Some table payments)

Pull out one grid to adjust the time, while the date is adjusted using a [back and forth push pull] method,

(Jump one grid every time the date is pushed or pulled)

## [[Set time]

### 1. Pull out the handle to the second gear (the second hand does not stop)

Only the second hand of some mechanical watches stops moving. (The second hand stops moving at position O)

### 2. Set time for rotating the handle head

Due to the fact that this watch comes with a calendar, it is important to accurately set a. m. or p. m. When

When switching dates, the watch will change to (midnight 12:00)

When setting the time, gently move the watch back a few minutes at a time, then move it forward again

Move and set to the correct time

### 3. Push the handle head into the normal position

Attention: Some watch models only need to pull out one grid to adjust the time

## Usage suggestions

1. Please do not adjust the calendar between 9:00 pm and 3:00 am, as during this time, watch parts will rotate together with the calendar function. Quickly adjusting the calendar will damage the internal gears of the watch and reduce its service life.



2. The weekly calendar is divided into two types due to different grid sizes: fast and slow. The first type is completed within+5 minutes, while the second type is completed within 3 hours

3.If it is a watch with a calendar, please first adjust the calendar to the day before the date you need, and then turn the clockwise to adjust the calendar. This can avoid directly adjusting the calendar and causing daytime conflicts The confusion of the night.

4. Battery: The original battery was installed in the manufacturing factory. If there is a shortage of power (poor lighting or unclear display screen), please go to the watch repair point to replace the battery



## Notes on this table top

- Do not attempt to open the case or fold it off.

Strong electrostatic interference can cause the display screen to malfunction and even damage the parts inside the watch.

Static charges can cause coil like interference on the display screen. This will not affect the functionality of the watch.

The water-resistant rubber sealing ring is used for waterproofing and dust prevention, and you must replace it every 2-3 years. Although this

The watch is designed for normal use, please do not use this watch rudely or let it fall.

Please do not tighten the watch strap too tightly, so that your fingers can be inserted to that level of tightness.

If moisture appears on the surface, please immediately entrust a dealership or repair shop to inspect the product Table.

If you need to clean this watch or strap, use a soft dry cloth to soak it in water or neutral detergent, then wipe it off

Do not use volatile chemicals (such as benzene, diluent, spray lotion, etc.).

Beware of direct contact between shampoo, Cologne water, sunscreen, and other makeup products with this watch. This is because

Due to the possibility of damaging the material area of this table with makeup products. If this table is directly related to the above or other

Contact cosmetics and immediately wipe them clean with a dry soft cloth.

Please place this table in a dry place when not in use.

Avoid using this form in places with gasoline, detergent, spray, paint, etc

Chemical reactions can damage the sealing ring, watch case, and surface layer.

• **Due to strong pressure, contact, wear, friction, and other reasons, the paint on this table may fade.**

• **Some models have silk and meat printed patterns on their watch straps, so do not rub them hard during cleaning. Please transfer this**

Keep the operation manual and any other accompanying documents properly for future reference.

We suggest that you send your watch to a designated Fenzun store every two to three years, preferably

A watch agency or service center is responsible for sealing the case, strap, pad, and crystal of the watch Check to ensure perfection.